



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 11. mai 2016
(OR. en)

8823/16
ADD 1

ENER 146
ENV 279

SAATEMÄRKUSED

Saatja:	Euroopa Komisjon
Kättesaamise kuupäev:	10. mai 2016
Saaja:	Nõukogu peasekretariaat
Komisjoni dok nr:	D044838/02 ANNEXES 1 to 25
Teema:	LISAD järgmise dokumendi juurde: KOMISJONI MÄÄRUS (EL) .../..., millega muudetakse määrusi (EÜ) nr 1275/2008, (EÜ) nr 107/2009, (EÜ) nr 278/2009, (EÜ) nr 640/2009, (EÜ) nr 641/2009, (EÜ) nr 642/2009, (EÜ) nr 643/2009, (EL) nr 1015/2010, (EL) nr 1016/2010, (EL) nr 327/2011, (EL) nr 206/2012, (EL) nr 547/2012, (EL) nr 932/2012, (EL) nr 617/2013, (EL) nr 666/2013, (EL) nr 813/2013, (EL) nr 814/2013, (EL) nr 66/2014, (EL) nr 548/2014, (EL) nr 1253/2014, (EL) 2015/1095, (EL) 2015/1185, (EL) 2015/1188, (EL) 2015/1189 ja (EL) 2016/XXX [Air heating/cooling and chillers Number of the Regulation to be inserted before publication in the OJ] kontrollimisel kasutatavate lubatud hälvete osas

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument D044838/02 ANNEXES 1 to 25.

Lisatud: D044838/02 ANNEXES 1 to 25

Brüssel, XXX
D044838/02
[...] (2016) XXX draft

ANNEXES 1 to 25

LISAD

järgmise dokumendi juurde:

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) .../...,

millega muudetakse määrusi (EÜ) nr 1275/2008, (EÜ) nr 107/2009, (EÜ) nr 278/2009, (EÜ) nr 640/2009, (EÜ) nr 641/2009, (EÜ) nr 642/2009, (EÜ) nr 643/2009, (EL) nr 1015/2010, (EL) nr 1016/2010, (EL) nr 327/2011, (EL) nr 206/2012, (EL) nr 547/2012, (EL) nr 932/2012, (EL) nr 617/2013, (EL) nr 666/2013, (EL) nr 813/2013, (EL) nr 814/2013, (EL) nr 66/2014, (EL) nr 548/2014, (EL) nr 1253/2014, (EL) 2015/1095, (EL) 2015/1185, (EL) 2015/1188, (EL) 2015/1189 ja (EL) 2016/XXX [Air heating/cooling and chillers Number of the Regulation to be inserted before publication in the OJ] kontrollimisel kasutatavate lubatud hälvete osas

I LISA
Määruse (EÜ) nr 1275/2008 III lisa muudatused

III lisa asendatakse järgmisega:

„III LISA

Toote vastavuse kontrollimine turujärelevalveasutuste poolt

Käesolevas lisa kindlaks määratud lubatud hälbed kehtivad üksnes siis, kui mõõdetavaid näitajaid kontrollib liikmesriigi ametiasutus; tootja ega tarnija ei tohi neid kasutada, et saavutada tehnilistes dokumentides esitatud väärtusi või tõlgendada väärtusi selliselt, et need oleksid nõuetega vastavuses või näitaksid nende toodete tõhususnäitajaid paremana.

1. KONTROLLIMINE

Kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad toote mudeli vastavust käesoleva määruse nõuetele direktiivi 2009/125/EÜ artikli 3 lõike 2 kohaselt, kasutavad nad käesolevas lisa osutatud nõuete puhul järgmist korda.

- (1) Liikmesriigi ametiasutus kontrollib ühte seadet teatavast mudelist.
- (2) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks järgmisel juhul:
 - (a) kui direktiivi 2009/125/EÜ IV lisa punkti 2 kohaselt tehnilistes dokumentides esitatud väärtused (esitatud väärtused) ja vajaduse korral nende väärtuste arvutamiseks kasutatud väärtused ei ole tootja või importija seisukohast paremad kõnealuse direktiivi punkti g kohaselt tehtud vastavate mõõtmiste tulemustest ning
 - (b) kui esitatud väärtused vastavad käesolevas määruses sätestatud nõuetele ning kui tootja või tarnija avaldatud nõutavas tooteteabes ei ole esitatud väärtuseid, mis on tootja või importija seisukohast paremad kui esitatud väärtused ning
 - (c) kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad ühte seadet teatavast mudelist, vastavad määratud väärtused (asjakohaste näitajate katse käigus mõõdetud väärtused ja nende mõõtmistulemuste alusel arvutatud väärtused) allpool esitatud tabelis olevatele vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.
- (3) Kui punkti 2 alapunktides a või b osutatud tulemusi ei saavutata, loetakse mudel käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.
- (4) Kui punkti 2 alapunktis c osutatud tulemust ei saavutata, valib liikmesriigi ametiasutus katsetamiseks veel kolm sama mudeli seadet.
- (5) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks, kui nende kolme seadme puhul vastab määratud väärtuste aritmeetiline keskmine allpool esitatud tabelis olevatele vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.

- (6) Kui punktis 5 osutatud tulemust ei saavutata, loetakse mudel käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.
- (7) Liikmesriigi ametiasutused esitavad seejärel teiste liikmesriikide ametiasutustele ning komisjonile kogu asjakohase teabe viivitamata pärast seda, kui mudel tunnistati punktide 3 ja 6 kohaselt mittevastavaks.

Liikmesriikide ametiasutused järgivad II lisa punktis 8 ja käesoleva lisa 2. osas sätestatud mõõtmis- ja arvutamismeetodeid. Käesolevas lisas osutatud nõuete puhul kasutavad liikmesriikide ametiasutused üksnes allpool esitatud tabelis olevaid kontrollimisel lubatud hälbeid ja punktides 1–7 kirjeldatud korda. Muid lubatud hälbeid, nt ühtlustatud standarditega või muude mõõtmismeetoditega ette nähtuid, ei kasutata.

Kontrollimisel lubatud hälbed		
<i>Nõude tüüp</i>	<i>Kategooria</i>	<i>Lubatud hälve</i>
II lisa punkti 1 alapunktid a ja b või punkti 2 alapunktid a ja b	Kui nõuded näevad ette energiatarbimist üle 1,00 W	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 10 % suurem.
	Kui nõuded näevad ette energiatarbimist kuni 1,00 W	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 0,10 W suurem.
II lisa punkti 3 alapunkt c ja punkti 4 alapunkt a	Ei kohaldata	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 10 % suurem.

2. VÕRGUÜHENDUSEGA SEADME KONTROLLIMINE

II lisa punkti 3 alapunktis c ja punkti 4 alapunktis a esitatud nõuete täitmise kontrollimiseks kasutavad liikmesriikide ametiasutused käesoleva lisa 1. osa kohast korda, olles eelnevalt vajaduse korral deaktiveerinud ja/või lahti ühendanud kõik seadme võrgupordid.

II lisa punktides 3 ja 4 esitatud nõuete täitmise kontrollimiseks katsetavad liikmesriikide ametiasutused vaid ühte seadet järgmiselt.

Kui seadmél on, nagu tehnilistes dokumentides kirjeldatud, ühte tüüpi võrgupordid ja kui neid sama tüüpi võrguporte on kaks või rohkem, valitakse pisteliselt üks neist võrguportidest ja ühendatakse suurimale vastava pordi näitaja väärtusele vastavasse võrku. Kui seadmél on mitu juhtmeta võrguporti, mis on ühte tüüpi, tuleb võimaluse korral deaktiveerida teised võrgupordid. Kui on mitu juhtmetega võrguporti, mis on ühte tüüpi, tuleb võimaluse korral deaktiveerida teised võrgupordid, et kontrollida II lisa punktis 3 esitatud nõuetele vastavust. Kui on ainult üks võrguport, ühendatakse see port asjakohasesse suurimale pordi näitaja väärtusele vastavasse võrku.

Seade lülitatakse sisselülitatud seisundisse. Kui seade töötab sisselülitatud seisundis korralikult, võib valida võrguühendusega ooteseisundi ja mõõta selles seisundis elektritarbimist. Siis saadetakse võrgupordi kaudu seadmesse asjaomane kaugjuhtimiskäsklus ja kontrollitakse, kas seade taasaktiveerus.

Kui seadmel on, nagu tehnilistes dokumentides kirjeldatud, mitut tüüpi võrguporte, tehakse igat tüüpi võrgupordi puhul sama toiming. Kui seadmel on teatavat tüüpi võrguporte kaks või enam, valitakse juhuslikult igast tüübist üks võrguport ja ühendatakse suurimale vastava pordi näitaja väärtusele vastavasse võrku.

Kui teatud tüüpi võrguporte on ainult üks, ühendatakse see port asjakohasesse suurimale pordi näitaja väärtusele vastavasse võrku. Juhtmeta võrgupordid, mida ei kasutata, deaktiveeritakse võimaluse korral. II lisa punktis 3 sätestatud nõuete kontrollimisel tuleb mittekasutatavad juhtmetega võrgupordid deaktiveerida, kui on võimalik.

Seade lülitatakse sisselülitatud seisundisse. Kui seade töötab sisselülitatud seisundis korralikult, võib valida võrguühendusega ooteseisundi ja mõõta selles seisundis elektritarbimist. Siis saadetakse võrgupordi kaudu seadmesse asjaomane kaugjuhtimiskäsklus ja kontrollitakse, kas seade taasaktiveerus. Kui ühes füüsilises võrgupordis paikneb kahte või enamat tüüpi (loogilisi) võrguporte, tuleb kõnealust toimingut korrata iga loogilise võrgupordi puhul, kusjuures teised loogilised võrgupordid tuleb loogiliselt lahti ühendada.

II LISA
Määruse (EÜ) nr 107/2009 I ja II lisa muudatused

- (8) I lisa punkti 5 teine lõik jäetakse välja.
- (9) II lisa asendatakse järgmisega:

„II LISA

Toote vastavuse kontrollimine turujärelevalveasutuste poolt

Käesolevas lisa kindlaks määratud lubatud hälbed kehtivad üksnes siis, kui mõõdetavaid näitajaid kontrollib liikmesriigi ametiasutus; tootja ega tarnija ei tohi neid kasutada, et saavutada tehnilistes dokumentides esitatud väärtusi või tõlgendada väärtusi selliselt, et need oleksid nõuetega vastavuses või näitaksid nende toodete tõhususnäitajaid paremana.

Kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad toote mudeli vastavust käesoleva määruse nõuetele direktiivi 2009/125/EÜ artikli 3 lõike 2 kohaselt, kasutavad nad käesolevas lisa osutatud nõuete puhul järgmist korda.

- (10) Liikmesriigi ametiasutus kontrollib ühte seadet teatavast mudelist.
- (11) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks järgmisel juhul:
 - (a) kui direktiivi 2009/125/EÜ IV lisa punkti 2 kohaselt tehnilistes dokumentides esitatud väärtused (esitatud väärtused) ja vajaduse korral nende väärtuste arvutamiseks kasutatud väärtused ei ole tootja või importija seisukohast paremad kõnealuse direktiivi punkti g kohaselt tehtud vastavate mõõtmiste tulemustest ning
 - (b) kui esitatud väärtused vastavad käesolevas määruses sätestatud nõuetele ning kui tootja või tarnija avaldatud mis tahes nõutavas tooteteabes ei ole esitatud väärtuseid, mis on tootja või importija seisukohast paremad kui esitatud väärtused ning
 - (c) kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad ühte seadet teatavast mudelist, vastavad määratud väärtused (asjakohaste näitajate katse käigus mõõdetud väärtused ja nende mõõtmistulemuste alusel arvutatud väärtused) tabelis 1 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.
- (12) Kui punkti 2 alapunktides a või b osutatud tulemusi ei saavutata, loetakse mudel käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.
- (13) Kui punkti 2 alapunktis c osutatud tulemust ei saavutata, valib liikmesriigi ametiasutus katsetamiseks veel kolm sama mudeli seadet.
- (14) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks, kui nende kolme seadme puhul vastab määratud väärtuste aritmeetiline keskmine tabelis 1 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.

- (15) Kui punktis 5 osutatud tulemust ei saavutata, loetakse mudel käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.
- (16) Liikmesriigi ametiasutused esitavad seejärel teiste liikmesriikide ametiasutustele ning komisjonile kogu asjakohase teabe viivitamata pärast seda, kui mudel tunnistati punktide 3 ja 6 kohaselt mittevastavaks.

Liikmesriigi ametiasutused kasutavad I lisa sätestatud mõõtmis- ja arvutamismeetodeid.

Käesolevas lisa osutatud nõuete puhul kasutavad liikmesriikide ametiasutused üksnes tabelis 1 esitatud kontrollimisel lubatud hälbeid ja punktides 1–7 kirjeldatud korda. Muid lubatud hälbeid, nt ühtlustatud standarditega või muude mõõtmismeetoditega ette nähtuid, ei kasutata.

Tabel 1. Kontrollimisel lubatud hälbed	
<i>I lisa punktide 1 ja 2 sätted, nagu on asjakohane</i>	<i>Kontrollimisel lubatud hälbed</i>
Energiatarbimine üle 1,00 W	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 10 % suurem.
Energiatarbimine kuni 1,00 W	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 0,10 W suurem.

”

III LISA
Määruse (EÜ) nr 278/2009 I ja II lisa muudatused

- (17) I lisa punkti 2 teine lõik jäetakse välja.
- (18) II lisa asendatakse järgmisega:

„II LISA

Toote vastavuse kontrollimine turujärelevalveasutuste poolt

Käesolevas lisas kindlaks määratud lubatud hälbed kehtivad üksnes siis, kui mõõdetavaid näitajaid kontrollib liikmesriigi ametiasutus; tootja ega tarnija ei tohi neid kasutada, et saavutada tehnilistes dokumentides esitatud väärtusi või tõlgendada väärtusi selliselt, et need oleksid nõuetega vastavuses või näitaksid nende toodete tõhususnäitajaid paremana.

Kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad toote mudeli vastavust käesoleva määruse nõuetele direktiivi 2009/125/EÜ artikli 3 lõike 2 kohaselt, kasutavad nad käesolevas lisas osutatud nõuete puhul järgmist korda.

- (19) Liikmesriigi ametiasutus kontrollib ühte seadet teatavast mudelist.
- (20) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks järgmisel juhul:
 - (a) kui direktiivi 2009/125/EÜ IV lisa punkti 2 kohaselt tehnilistes dokumentides esitatud väärtused (esitatud väärtused) ja vajaduse korral nende väärtuste arvutamiseks kasutatud väärtused ei ole tootja või importija seisukohast paremad kõnealuse direktiivi punkti g kohaselt tehtud vastavate mõõtmiste tulemustest ning
 - (b) kui esitatud väärtused vastavad käesolevas määruses sätestatud nõuetele ning kui tootja või tarnija avaldatud mis tahes nõutavas tooteteabes ei ole esitatud väärtuseid, mis on tootja või importija seisukohast paremad kui esitatud väärtused ning
 - (c) kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad ühte seadet teatavast mudelist, vastavad määratud väärtused (asjakohaste näitajate katse käigus mõõdetud väärtused ja nende mõõtmistulemuste alusel arvutatud väärtused) allpool esitatud tabelis olevatele vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.
- (21) Kui punkti 2 alapunktides a või b osutatud tulemusi ei saavutata, loetakse mudel käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.
- (22) Kui punkti 2 alapunktis c osutatud tulemust ei saavutata, valib liikmesriigi ametiasutus katsetamiseks veel kolm sama mudeli seadet.
- (23) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks, kui nende kolme seadme puhul vastab määratud väärtuste aritmeetiline keskmine allpool esitatud tabelis olevatele vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.
- (24) Kui punktis 5 osutatud tulemust ei saavutata, loetakse mudel käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.

- (25) Liikmesriigi ametiasutused esitavad seejärel teiste liikmesriikide ametiasutustele ning komisjonile kogu asjakohase teabe viivitamata pärast seda, kui mudel tunnistati punktide 3 ja 6 kohaselt mittevastavaks.

Liikmesriigi ametiasutused kasutavad I lisas sätestatud mõõtmis- ja arvutamismeetodeid.

Käesolevas lisas osutatud nõuete puhul kasutavad liikmesriikide ametiasutused üksnes allpool esitatud tabelis olevaid kontrollimisel lubatud hälbeid ja punktides 1–7 kirjeldatud korda. Muid lubatud hälbeid, nt ühtlustatud standarditega või muude mõõtmismeetoditega ette nähtuid, ei kasutata.

Kontrollimisel lubatud hälbed	
<i>Näitajad</i>	<i>Kontrollimisel lubatud hälbed</i>
Koormamata seisundis	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 0,10 W suurem.
Aritmeetiline keskmine tõhusustest koormusviisidel 1 kuni 4, nagu on sätestatud I lisas.	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 5 % väiksem.

”

IV LISA
Määruse (EÜ) nr 640/2009 III lisa muudatused

III lisa asendatakse järgmisega:

„III LISA
Toote vastavuse kontrollimine turujärelevalveasutuste poolt

Käesolevas lisas kindlaks määratud lubatud hälbed kehtivad üksnes siis, kui mõõdetavaid näitajaid kontrollib liikmesriigi ametiasutus; tootja ega tarnija ei tohi neid kasutada, et saavutada tehnilistes dokumentides esitatud väärtusi või tõlgendada väärtusi selliselt, et need oleksid nõuetega vastavuses või näitaksid nende toodete tõhususnäitajaid paremana.

Kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad toote mudeli vastavust käesoleva määruse nõuetele direktiivi 2009/125/EÜ artikli 3 lõike 2 kohaselt, kasutavad nad käesolevas lisas osutatud nõuete puhul järgmist korda.

- (26) Liikmesriigi ametiasutus kontrollib ühte seadet teatavast mudelist.
- (27) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks järgmisel juhul:
 - (a) kui direktiivi 2009/125/EÜ IV lisa punkti 2 kohaselt tehnilistes dokumentides esitatud väärtused (esitatud väärtused) ja vajaduse korral nende väärtuste arvutamiseks kasutatud väärtused ei ole tootja või importija seisukohast paremad kõnealuse direktiivi punkti g kohaselt tehtud vastavate mõõtmiste tulemustest ning
 - (b) kui esitatud väärtused vastavad käesolevas määruses sätestatud nõuetele ning kui tootja või tarnija avaldatud mis tahes nõutavas tooteteabes ei ole esitatud väärtuseid, mis on tootja või importija seisukohast paremad kui esitatud väärtused ning
 - (c) kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad ühte seadet teatavast mudelist, vastavad määratud väärtused (asjakohaste näitajatekatse käigus mõõdetud väärtused ja nende mõõtmistulemuste alusel arvutatud väärtused), sh kogukadu (1- η), mis on tõhususe otsustav kriteerium, tabelis 3 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.
- (28) Kui punkti 2 alapunktides a või b osutatud tulemusi ei saavutata, loetakse mudel käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.
- (29) Kui punkti 2 alapunktis c osutatud tulemust ei saavutata:
 - (a) loetakse selliste mudelite puhul, mida toodetakse vähem kui viis eksemplari aastas, et mudel ei vasta käesoleva määruse nõuetele;
 - (b) selliste mudelite puhul, mida toodetakse rohkem kui viis eksemplari aastas, valivad liikmesriigi ametiasutused katsetamiseks veel kolm sama mudeli seadet. Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks, kui nende kolme seadme puhul vastab määratud väärtuste aritmeetiline keskmine, sh kogukadu (1- η), mis

on tõhususe otsustav kriteerium, tabelis 3 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.

- (30) Kui punkti 4 alapunktis b osutatud tulemust ei saavutata, loetakse mudel käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.
- (31) Liikmesriigi ametiasutused esitavad seejärel teiste liikmesriikide ametiasutustele ning komisjonile kogu asjakohase teabe viivitamata pärast seda, kui mudel tunnistati punkti 3, punkti 4 alapunkti a ja punkti 5 kohaselt mittevastavaks.

Liikmesriigi ametiasutused järgivad II lisas sätestatud mõõtmis- ja arvutamismeetodeid.

Käesolevas lisas osutatud nõuete puhul kasutavad liikmesriikide ametiasutused üksnes tabelis 3 esitatud kontrollimisel lubatud hälbeid ja punktides 1–6 kirjeldatud korda. Muid lubatud hälbeid, nt ühtlustatud standarditega või muude mõõtmismeetoditega ette nähtuid, ei kasutata.

Tabel 3. Kontrollimisel lubatud hälbed		
<i>Näitajad</i>	<i>Mootorid võimsusega vahemikus 0,75–150 kW</i>	<i>Mootorid võimsusega vahemikus 150–375 kW</i>
Kogukadu (1-η)	Kuni 15 % suurem kui lisa I kohaselt esitatud väärtustest saadud väärtused.	Kuni 10 % suurem kui lisa I kohaselt esitatud väärtustest saadud väärtused.

”

V LISA
Määruse (EÜ) nr 641/2009 III lisa muudatused

III lisa asendatakse järgmisega:

„III LISA
Toote vastavuse kontrollimine turujärelevalveasutuste poolt

Käesolevas lisas kindlaks määratud lubatud hälbed kehtivad üksnes siis, kui mõõdetavaid näitajaid kontrollib liikmesriigi ametiasutus; tootja ega tarnija ei tohi neid kasutada, et saavutada tehnilistes dokumentides esitatud väärtusi või tõlgendada väärtusi selliselt, et need oleksid nõuetega vastavuses või näitaksid nende toodete tõhususnäitajaid paremana.

Kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad toote mudeli vastavust käesoleva määruse nõuetele direktiivi 2009/125/EÜ artikli 3 lõike 2 kohaselt, kasutavad nad käesolevas lisas osutatud nõuete puhul järgmist korda.

- (32) Liikmesriigi ametiasutus kontrollib ühte seadet teatavast mudelist.
- (33) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks järgmisel juhul:
 - (a) kui direktiivi 2009/125/EÜ IV lisa punkti 2 kohaselt tehnilistes dokumentides esitatud väärtused (esitatud väärtused) ja vajaduse korral nende väärtuste arvutamiseks kasutatud väärtused ei ole tootja või importija seisukohast paremad kõnealuse direktiivi punkti g kohaselt tehtud vastavate mõõtmiste tulemustest ning
 - (b) kui esitatud väärtused vastavad käesolevas määruses sätestatud nõuetele ning kui tootja või tarnija avaldatud mis tahes nõutavas tooteteabes ei ole esitatud väärtuseid, mis on tootja või importija seisukohast paremad kui esitatud väärtused ning
 - (c) kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad ühte seadet teatavast mudelist, vastavad määratud väärtused (asjakohaste näitajate katse käigus mõõdetud väärtused ja nende mõõtmistulemuste alusel arvutatud väärtused) tabelis 1 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.
- (34) Kui punkti 2 alapunktides a või b osutatud tulemusi ei saavutata, loetakse mudel käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.
- (35) Kui punkti 2 alapunktis c osutatud tulemust ei saavutata, valib liikmesriigi ametiasutus katsetamiseks veel kolm sama mudeli seadet.
- (36) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks, kui nende kolme seadme puhul vastab määratud väärtuste aritmeetiline keskmine tabelis 1 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.
- (37) Kui punktis 5 osutatud tulemust ei saavutata, loetakse mudel käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.

- (38) Liikmesriigi ametiasutused esitavad seejärel teiste liikmesriikide ametiasutustele ning komisjonile kogu asjakohase teabe viivitamata pärast seda, kui mudel tunnistati punktide 3 ja 6 kohaselt mittevastavaks.

Liikmesriigi ametiasutused järgivad II lisas sätestatud mõõtmis- ja arvutamismeetodeid.

Käesolevas lisas osutatud nõuete puhul kasutavad liikmesriikide ametiasutused üksnes tabelis 1 esitatud kontrollimisel lubatud hälbeid ja punktides 1–7 kirjeldatud korda. Muid lubatud hälbeid, nt ühtlustatud standarditega või muude mõõtmismeetoditega ette nähtuid, ei kasutata.

Tabel 1. Kontrollimisel lubatud hälbed	
<i>Näitaja</i>	<i>Kontrollimisel lubatud hälve</i>
Energiatõhususindeks [termin on muutunud, mujal määruses „energiatõhususe indeks”]	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 7 % suurem.

”

VI LISA
Määruse (EÜ) nr 642/2009 II ja III lisa muudatused

- (39) II lisa 1. osa punkti c neljas taane jäetakse välja;
- (40) III lisa pealkiri asendatakse järgmisega: „Toote vastavuse kontrollimine turujärelevalveasutuste poolt”.
- (41) III lisa A osa asendatakse järgmisega:

„A. Käesolevas lisas kindlaks määratud lubatud hälbed kehtivad üksnes siis, kui mõõdetavaid näitajaid kontrollib liikmesriigi ametiasutus; tootja ega tarnija ei tohi neid kasutada, et saavutada tehnilistes dokumentides esitatud väärtusi või tõlgendada väärtusi selliselt, et need oleksid nõuetega vastavuses või näitaksid nende toodete tõhususnäitajaid paremana.

Kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad toote mudeli vastavust käesoleva määruse nõuetele direktiivi 2009/125/EÜ artikli 3 lõike 2 kohaselt, kasutavad nad käesolevas lisas osutatud nõuete puhul järgmist korda. Nad järgivad allpool punkti 2 alapunktides a ja b ning punktis 3 esitatud meetmeid ka käesoleva lisa B osa kohase kontrollimise puhul.

- (42) Liikmesriigi ametiasutus kontrollib ühte seadet teatavast mudelist.
- (43) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks järgmisel juhul:
 - (a) kui direktiivi 2009/125/EÜ IV lisa punkti 2 kohaselt tehnilistes dokumentides esitatud väärtused (esitatud väärtused) ja vajaduse korral nende väärtuste arvutamiseks kasutatud väärtused ei ole tootja või importija seisukohast paremad kõnealuse direktiivi punkti g kohaselt tehtud vastavate mõõtmiste tulemustest ning
 - (b) kui esitatud väärtused vastavad käesolevas määruses sätestatud nõuetele ning kui tootja või tarnija avaldatud mis tahes nõutavas tooteteabes ei ole esitatud väärtuseid, mis on tootja või importija seisukohast paremad kui esitatud väärtused ning
 - (c) kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad ühte seadet teatavast mudelist, vastavad määratud väärtused (asjakohaste näitajate katse käigus mõõdetud väärtused ja nende mõõtmistulemuste alusel arvutatud väärtused) tabelis 1 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.
- (44) Kui punkti 2 alapunktides a või b osutatud tulemusi ei saavutata, loetakse mudel käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.
- (45) Kui punkti 2 alapunktis c osutatud tulemust ei saavutata, valib liikmesriigi ametiasutus katsetamiseks veel kolm sama mudeli seadet.
- (46) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks, kui nende kolme seadme puhul vastab määratud väärtuste aritmeetiline keskmine tabelis 1 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.

- (47) Kui punktis 5 osutatud tulemust ei saavutata, loetakse mudel käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.
- (48) Liikmesriigi ametiasutused esitavad seejärel teiste liikmesriikide ametiasutustele ning komisjonile kogu asjakohase teabe viivitamata pärast seda, kui mudel tunnistati punktide 3 ja 6 kohaselt mittevastavaks.

Liikmesriigi ametiasutused järgivad I lisa sätestatud arvutamismeetodeid ja II lisa sätestatud mõõtmistingimusi.

Käesolevas lisa osutatud nõuete puhul kasutavad liikmesriikide ametiasutused üksnes tabelis 1 esitatud kontrollimisel lubatud hälbeid ja punktides 1–7 kirjeldatud korda. Muid lubatud hälbeid, nt ühtlustatud standarditega või muude mõõtmismeetoditega ette nähtuid, ei kasutata.

Tabel 1. Kontrollimisel lubatud hälbed	
<i>Näitajad</i>	<i>Kontrollimisel lubatud hälbed</i>
Energiatarbimine sisselülitatud seisundis, I lisa 1. osa punktid 1 ja 2	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 7 % suurem.
Energiatarbimine puhkeseisundis / energiatarbimine ooteseisundis [termin on muutunud, mujal määruhes „võimsustarve väljalülitatud seisundis / võimsustarve ooteseisundis”] nagu on asjakohane, I lisa 2. osa punkti 1 alapunktid a ja b ning punkti 2 alapunktid a ja b	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 0,10 W suurem.
Tippheleduse suhtarv, mis on esitatud I lisa 5. osas	Määratud väärtus peab olema vähemalt 60 % televiisori heledaima sisselülitatud seisundi tippheledusest.

”

- (4) III lisa B osa lõiked 9, 10, 11 ja 12 asendatakse järgmisega:

„Mudel loetakse käesoleva määruse nõuetele vastavaks, kui igat tüüpi võrgupordi puhul saadud tulemused ei ole esitatud väärtusest üle 7 % suuremad.

Vastasel juhul katsetatakse veel kolme seadet. Mudel loetakse käesoleva määruse nõuetele vastavaks, kui määratud väärtuste aritmeetiline keskmine ei ole esitatud väärtusest üle 7 % suurem.

Vastasel juhul loetakse mudel nõuetele mittevastavaks.

Liikmesriigi ametiasutused esitavad teiste liikmesriikide ametiasutustele ning komisjonile katsetulemused ja muu asjakohase teabe viivitamata pärast seda, kui mudel tunnistati mittevastavaks.”

VII LISA
Määruse (EÜ) nr 643/2009 V lisa muudatused

V lisa asendatakse järgmisega:

„V LISA

Toote vastavuse kontrollimine turujärelevalveasutuste poolt

Käesolevas lisa kindlaks määratud lubatud hälbed kehtivad üksnes siis, kui mõõdetavaid näitajaid kontrollib liikmesriigi ametiasutus; tootja ega tarnija ei tohi neid kasutada, et saavutada tehnilistes dokumentides esitatud väärtusi või tõlgendada väärtusi selliselt, et need oleksid nõuetega vastavuses või näitaksid nende toodete tõhususnäitajaid paremana.

Kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad toote mudeli vastavust käesoleva määruse nõuetele direktiivi 2009/125/EÜ artikli 3 lõike 2 kohaselt, kasutavad nad käesolevas lisa osutatud nõuete puhul järgmist korda.

- (5) Liikmesriigi ametiasutus kontrollib ühte seadet teatavast mudelist.
- (6) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks järgmisel juhul:
 - (a) kui direktiivi 2009/125/EÜ IV lisa punkti 2 kohaselt tehnilistes dokumentides esitatud väärtused (esitatud väärtused) ja vajaduse korral nende väärtuste arvutamiseks kasutatud väärtused ei ole tootja või importija seisukohast paremad kõnealuse direktiivi punkti g kohaselt tehtud vastavate mõõtmiste tulemustest ning
 - (b) kui esitatud väärtused vastavad käesolevas määruses sätestatud nõuetele ning kui tootja või tarnija avaldatud mis tahes nõutavas tooteteabes ei ole esitatud väärtuseid, mis on tootja või importija seisukohast paremad kui esitatud väärtused ning
 - (c) kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad ühte seadet teatavast mudelist, vastavad määratud väärtused (asjakohaste näitajate katse käigus mõõdetud väärtused ja nende mõõtmistulemuste alusel arvutatud väärtused) tabelis 1 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.
- (7) Kui punkti 2 alapunktides a või b osutatud tulemusi ei saavutata, loetakse asjaomane mudel ja kõik tootja või importija tehnilistes dokumentides samaväärsete kodumajapidamises kasutatava külmutusseadme mudelitena loetletud mudelid käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.
- (8) Kui punkti 2 alapunktis c osutatud tulemust ei saavutata, valib liikmesriigi ametiasutus katsetamiseks veel kolm sama mudeli seadet. Teise võimalusena võib valida kolm seadet ka nii, et need on ühest või mitmest erinevast mudelist, mis on tootja või importija tehnilistes dokumentides loetletud kui samaväärsed mudelid.
- (9) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks, kui nende kolme seadme puhul vastab määratud väärtuste aritmeetiline keskmine tabelis 1 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.

- (10) Kui punktis 5 osutatud tulemust ei saavutata, loetakse asjaomane mudel ja kõik tootja või importija tehnilistes dokumentides samaväärsete kodumajapidamises kasutatava külmutusseadme mudelitena loetletud mudelid käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.
- (11) Liikmesriigi ametiasutused esitavad seejärel teiste liikmesriikide ametiasutustele ning komisjonile kogu asjakohase teabe viivitamata pärast seda, kui mudel tunnistati punktide 3 ja 6 kohaselt mittevastavaks.

Liikmesriigi ametiasutused järgivad III ja IV lisas sätestatud mõõtmis- ja arvutamismeetodeid.

Käesolevas lisas osutatud nõuete puhul kasutavad liikmesriikide ametiasutused üksnes tabelis 1 esitatud kontrollimisel lubatud hälbeid ja punktides 1–7 kirjeldatud korda. Muid lubatud hälbeid, nt ühtlustatud standarditega või muude mõõtmismeetoditega ette nähtuid, ei kasutata.

Tabel 1. Kontrollimisel lubatud hälbed	
<i>Näitajad</i>	<i>Kontrollimisel lubatud hälbed</i>
Kogumaht	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 3 % või 1 l väiksem, sõltuvalt sellest, kumb väärtus on suurem.
Kasulik maht	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 3 % või 1 l väiksem, sõltuvalt sellest, kumb väärtus on suurem. Kui kasutaja saab jahekambri ja värskete toiduainete säilituskambri mahtu teineteise suhtes muuta, tuleb mahtu katsetada siis, kui jahekambri maht on muudetud võimalikult väikseks.
Külmutusvõimsus	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 10 % väiksem.
Energiatarbimine	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest (E_{24h}) üle 10 % suurem.
Alla 10-liitrise kasuliku mahuga, kodumajapidamises kasutatavate külmutusseadmete energiatarbimine	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 0,10 W suurem.
Veinikülmikute õhuniiskus	Suhtelise õhuniiskuse määratud väärtus ei tohi erineda esitatud vahemikust üle 10 %.

”

VIII LISA
Määruse (EL) nr 1015/2010 III lisa muudatused

III lisa asendatakse järgmisega:

„III LISA

Toote vastavuse kontrollimine turujärelevalveasutuste poolt

Käesolevas lisas kindlaks määratud lubatud hälbed kehtivad üksnes siis, kui mõõdetavaid näitajaid kontrollib liikmesriigi ametiasutus; tootja ega tarnija ei tohi neid kasutada, et saavutada tehnilistes dokumentides esitatud väärtusi või tõlgendada väärtusi selliselt, et need oleksid nõuetega vastavuses või näitaksid nende toodete tõhususnäitajaid paremana.

Kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad toote mudeli vastavust käesoleva määruse nõuetele direktiivi 2009/125/EÜ artikli 3 lõike 2 kohaselt, kasutavad nad käesolevas lisas osutatud nõuete puhul järgmist korda.

- (12) Liikmesriigi ametiasutus kontrollib ühte seadet teatavast mudelist.
- (13) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks järgmisel juhul:
 - (a) kui direktiivi 2009/125/EÜ IV lisa punkti 2 kohaselt tehnilistes dokumentides esitatud väärtused (esitatud väärtused) ja vajaduse korral nende väärtuste arvutamiseks kasutatud väärtused ei ole tootja või importija seisukohast paremad kõnealuse direktiivi punkti g kohaselt tehtud vastavate mõõtmiste tulemustest ning
 - (b) kui esitatud väärtused vastavad käesolevas määruses sätestatud nõuetele ning kui tootja või tarnija avaldatud mis tahes nõutavas tooteteabes ei ole esitatud väärtuseid, mis on tootja või importija seisukohast paremad kui esitatud väärtused ning
 - (c) kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad ühte seadet teatavast mudelist, vastavad määratud väärtused (asjakohaste näitajate katse käigus mõõdetud väärtused ja nende mõõtmistulemuste alusel arvutatud väärtused) tabelis 1 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.
- (14) Kui punkti 2 alapunktides a või b osutatud tulemusi ei saavutata, loetakse asjaomane mudel ja kõik tootja või importija tehnilistes dokumentides samaväärsete kodumajapidamises kasutatava pesumasina mudelitena loetletud mudelid käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.
- (15) Kui punkti 2 alapunktis c osutatud tulemust ei saavutata, valib liikmesriigi ametiasutus katsetamiseks veel kolm sama mudeli seadet. Teise võimalusena võib valida kolm seadet ka nii, et need on ühest või mitmest erinevast mudelist, mis on tootja või importija tehnilistes dokumentides loetletud kui samaväärsed mudelid.
- (16) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks, kui nende kolme seadme puhul vastab määratud väärtuste aritmeetiline keskmine tabelis 1 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.

- (17) Kui punktis 5 osutatud tulemust ei saavutata, loetakse asjaomane mudel ja kõik tootja või importija tehnilistes dokumentides samaväärsete kodumajapidamises kasutatava pesumasina mudelitena loetletud mudelid käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.
- (18) Liikmesriigi ametiasutused esitavad seejärel teiste liikmesriikide ametiasutustele ning komisjonile kogu asjakohase teabe viivitamata pärast seda, kui mudel tunnistati punktide 3 ja 6 kohaselt mittevastavaks.

Liikmesriigi ametiasutused järgivad mõõtmisel mõõtmismeetodeid, mis on üldtunnustatud, tänapäeva tasemele vastavad, usaldusväärsed, täpsed ja korratavad, sealhulgas sellistes dokumentides sätestatud meetodeid, mille viitenumbrid on sel eesmärgil avaldatud Euroopa Liidu Teatajas. Liikmesriigi ametiasutused järgivad II lisas sätestatud mõõtmis- ja arvutamismeetodeid.

Käesolevas lisas osutatud nõuete puhul kasutavad liikmesriikide ametiasutused üksnes tabelis 1 esitatud kontrollimisel lubatud hälbeid ja punktides 1–7 kirjeldatud korda. Muid lubatud hälbeid, nt ühtlustatud standarditega või muude mõõtmismeetoditega ette nähtuid, ei kasutata.

Tabel 1. Kontrollimisel lubatud hälbed	
<i>Näitajad</i>	<i>Kontrollimisel lubatud hälbed</i>
Aastane energiatarbimine (AE_C)	Määratud väärtus ei tohi olla AE_C esitatud väärtusest üle 10 % suurem.
Pesemistõhususe indeks (I_W)	Määratud väärtus ei tohi olla I_W esitatud väärtusest üle 4 % väiksem.
Energiatarbimine (E_t)	Määratud väärtus ei tohi olla E_t esitatud väärtusest üle 10 % suurem. Kui tuleb valida kolm täiendavat seadet, ei tohi kõnealuse kolme seadme määratud väärtuste aritmeetiline keskmine olla E_t esitatud väärtusest üle 6 % suurem.
Programmi kestus (T_t)	Määratud väärtus ei tohi olla T_t esitatud väärtustest üle 10 % suurem.
Veetarbimine (W_t)	Määratud väärtus ei tohi olla W_t esitatud väärtusest üle 10 % suurem.
Energiatarbimine puhkeseisundis [termin on muutunud, mujal määruses „väljalülitatud seisund”] (P_o) ja järel-ooteseisundis [termin on muutunud, mujal määruses „ooteseisund”] (P_l)	Üle 1,00 W ulatuvad tarbitava energia P_o ja P_l määratud väärtused ei tohi olla P_o ja P_l esitatud väärtustest üle 10 % suuremad. Kuni 1,00 W ulatuvad tarbitava energia P_o ja P_l määratud väärtused ei tohi olla P_o ja P_l esitatud väärtustest üle 10 % suuremad.
Järel-ooteseisundi [termin on muutunud, mujal määruses „ooteseisund”] T_l kestus	Määratud väärtus ei tohi olla T_l esitatud väärtustest üle 10 % suurem.

”

IX LISA
Määruse (EL) nr 1016/2010 III lisa muudatused

III lisa asendatakse järgmisega:

„III LISA

Toote vastavuse kontrollimine turujärelevalveasutuste poolt

Käesolevas lisas kindlaks määratud lubatud hälbed kehtivad üksnes siis, kui mõõdetavaid näitajaid kontrollib liikmesriigi ametiasutus; tootja ega tarnija ei tohi neid kasutada, et saavutada tehnilistes dokumentides esitatud väärtusi või tõlgendada väärtusi selliselt, et need oleksid nõuetega vastavuses või näitaksid nende toodete tõhususnäitajaid paremana.

Kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad toote mudeli vastavust käesoleva määruse nõuetele direktiivi 2009/125/EÜ artikli 3 lõike 2 kohaselt, kasutavad nad käesolevas lisas osutatud nõuete puhul järgmist korda.

- (19) Liikmesriigi ametiasutus kontrollib ühte seadet teatavast mudelist.
- (20) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks järgmisel juhul:
 - (a) kui direktiivi 2009/125/EÜ IV lisa punkti 2 kohaselt tehnilistes dokumentides esitatud väärtused (esitatud väärtused) ja vajaduse korral nende väärtuste arvutamiseks kasutatud väärtused ei ole tootja või importija seisukohast paremad kõnealuse direktiivi punkti g kohaselt tehtud vastavate mõõtmiste tulemustest ning
 - (b) kui esitatud väärtused vastavad käesolevas määruses sätestatud nõuetele ning kui tootja või tarnija avaldatud mis tahes nõutavas tooteteabes ei ole esitatud väärtuseid, mis on tootja või importija seisukohast paremad kui esitatud väärtused ning
 - (c) kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad ühte seadet teatavast mudelist, vastavad määratud väärtused (asjakohaste näitajate katse käigus mõõdetud väärtused ja nende mõõtmistulemuste alusel arvutatud väärtused) tabelis 1 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.
- (21) Kui punkti 2 alapunktides a või b osutatud tulemusi ei saavutata, loetakse asjaomane mudel ja kõik tootja või importija tehnilistes dokumentides samaväärsete kodumajapidamises kasutatava nõudepesumasina mudelitena loetletud mudelid käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.
- (22) Kui punkti 2 alapunktis c osutatud tulemust ei saavutata, valib liikmesriigi ametiasutus katsetamiseks veel kolm sama mudeli seadet. Teise võimalusena võib valida kolm seadet ka nii, et need on ühest või mitmest erinevast mudelist, mis on tootja või importija tehnilistes dokumentides loetletud kui samaväärsed mudelid.
- (23) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks, kui nende kolme seadme puhul vastab määratud väärtuste aritmeetiline keskmine tabelis 1 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.

- (24) Kui punktis 5 osutatud tulemust ei saavutata, loetakse asjaomane mudel ja kõik tootja või importija tehnilistes dokumentides samaväärsete kodumajapidamises kasutatava nõudepesumasina mudelitena loetletud mudelid käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.
- (25) Liikmesriigi ametiasutused esitavad seejärel teiste liikmesriikide ametiasutustele ning komisjonile kogu asjakohase teabe viivitamata pärast seda, kui mudel tunnistati punktide 3 ja 6 kohaselt mittevastavaks.

Liikmesriigi ametiasutused järgivad mõõtmisel mõõtmismeetodeid, mis on üldtunnustatud, tänapäeva tasemele vastavad, usaldusväärsed, täpsed ja korratavad, sealhulgas sellistes dokumentides sätestatud meetodeid, mille viitenumbrid on sel eesmärgil avaldatud Euroopa Liidu Teatajas. Liikmesriigi ametiasutused järgivad II lisas sätestatud mõõtmis- ja arvutamismeetodeid.

Käesolevas lisas osutatud nõuete puhul kasutavad liikmesriikide ametiasutused üksnes tabelis 1 esitatud kontrollimisel lubatud hälbeid ja punktides 1–7 kirjeldatud korda. Muid lubatud hälbeid, nt ühtlustatud standarditega või muude mõõtmismeetoditega ette nähtuid, ei kasutata.

Tabel 1. Kontrollimisel lubatud hälbed	
<i>Näitajad</i>	<i>Kontrollimisel lubatud hälbed</i>
Aastane energiatarbimine (AE_C)	Määratud väärtus ei tohi olla AE_C esitatud väärtusest üle 10 % suurem.
Pesemistõhususe indeks (I_C)	Määratud väärtus ei tohi olla I_C esitatud väärtusest üle 10 % väiksem.
Kuivatamistõhususe indeks (I_D)	Määratud väärtus ei tohi olla I_D esitatud väärtusest üle 19 % väiksem.
Energiatarbimine (E_t)	Määratud väärtus ei tohi olla E_t esitatud väärtusest üle 10 % suurem. Kui tuleb valida kolm täiendavat seadet, ei tohi kõnealuse kolme seadme määratud väärtuste aritmeetiline keskmine olla E_t esitatud väärtust üle 6 % suurem.
Programmi kestus (T_t)	Määratud väärtus ei tohi olla T_t esitatud väärtustest üle 10 % suurem.
Energiatarbimine puhkeseisundis [termin on muutunud, mujal määruses „väljalülitatud seisund”] (P_o) ja järel-ooteseisundis [termin on muutunud, mujal määruses „ooteseisund”] (P_l)	Üle 1,00 W ulatuvad tarbitava energia P_o ja P_l määratud väärtused ei tohi olla P_o ja P_l esitatud väärtustest üle 10 % suuremad. Kuni 1,00 W ulatuvad tarbitava energia P_o ja P_l määratud väärtused ei tohi olla P_o ja P_l esitatud väärtustest üle 10 % suuremad.
Järel-ooteseisundi [termin on muutunud, mujal määruses „ooteseisund”] (T_l) kestus	Määratud väärtus ei tohi olla T_l esitatud väärtustest üle 10 % suurem.

”

X LISA
Määruse (EL) nr 327/2011 III lisa muudatused

III lisa asendatakse järgmisega:

„III LISA
Toote vastavuse kontrollimine turujärelevalveasutuste poolt

Käesolevas lisas kindlaks määratud lubatud hälbed kehtivad üksnes siis, kui mõõdetavaid näitajaid kontrollib liikmesriigi ametiasutus; tootja ega tarnija ei tohi neid kasutada, et saavutada tehnilistes dokumentides esitatud väärtusi või tõlgendada väärtusi selliselt, et need oleksid nõuetega vastavuses või näitaksid nende toodete tõhususnäitajaid paremana.

Kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad toote mudeli vastavust käesoleva määruse nõuetele direktiivi 2009/125/EÜ artikli 3 lõike 2 kohaselt, kasutavad nad käesolevas lisas osutatud nõuete puhul järgmist korda.

- (26) Liikmesriigi ametiasutus kontrollib ühte seadet teatavast mudelist.
- (27) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks järgmisel juhul:
 - (a) kui direktiivi 2009/125/EÜ IV lisa punkti 2 kohaselt tehnilistes dokumentides esitatud väärtused (esitatud väärtused) ja vajaduse korral nende väärtuste arvutamiseks kasutatud väärtused ei ole tootja või importija seisukohast paremad kõnealuse direktiivi punkti g kohaselt tehtud vastavate mõõtmiste tulemustest ning
 - (b) kui esitatud väärtused vastavad käesolevas määruses sätestatud nõuetele ning kui tootja või tarnija avaldatud mis tahes nõutavas tooteteabes ei ole esitatud väärtuseid, mis on tootja või importija seisukohast paremad kui esitatud väärtused ning
 - (c) kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad ühte seadet teatavast mudelist, vastavad määratud väärtused (asjakohaste näitajate katse käigus mõõdetud väärtused ja nende mõõtmistulemuste alusel arvutatud väärtused) tabelis 3 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.
- (28) Kui punkti 2 alapunktides a või b osutatud tulemusi ei saavutata, loetakse mudel käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.
- (29) Kui punkti 2 alapunktis c osutatud tulemust ei saavutata:
 - (a) loetakse selliste mudelite puhul, mida toodetakse vähem kui viis eksemplari aastas, et mudel ei vasta käesoleva määruse nõuetele;
 - (b) selliste mudelite puhul, mida toodetakse rohkem kui viis eksemplari aastas, valivad liikmesriigi ametiasutused katsetamiseks veel kolm sama mudeli seadet. Mudelid loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks, kui nende kolme seadme puhul vastab määratud väärtuste aritmeetiline keskmine tabelis 3 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.

- (30) Kui punkti 4 alapunktis b osutatud tulemust ei saavutata, loetakse mudel käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.
- (31) Liikmesriigi ametiasutused esitavad seejärel teiste liikmesriikide ametiasutustele ning komisjonile kogu asjakohase teabe viivitamata pärast seda, kui mudel tunnistati punkti 3, punkti 4 alapunkti a ja punkti 5 kohaselt mittevastavaks.

Liikmesriigi ametiasutused järgivad II lisas sätestatud mõõtmis- ja arvutamismeetodeid.

Käesolevas lisas osutatud nõuete puhul kasutavad liikmesriikide ametiasutused üksnes tabelis 3 esitatud kontrollimisel lubatud hälbeid ja punktides 1–6 kirjeldatud korda. Muid lubatud hälbeid, nt ühtlustatud standarditega või muude mõõtmismeetoditega ette nähtuid, ei kasutata.

Tabel 3. Kontrollimisel lubatud hälbed	
<i>Näitaja</i>	<i>Kontrollimisel lubatud hälve</i>
Üldine tõhusus (η_e)	Määratud väärtus ei tohi olla väiksem kui 90% vastavast esitatud väärtusest.

”

XI LISA
Määruse (EL) nr 206/2012 III lisa muudatused

III lisa asendatakse järgmisega:

„III LISA
Toote vastavuse kontrollimine turujärelevalveasutuste poolt

Käesolevas lisas kindlaks määratud lubatud hälbed kehtivad üksnes siis, kui mõõdetavaid näitajaid kontrollib liikmesriigi ametiasutus; tootja ega tarnija ei tohi neid kasutada, et saavutada tehnilistes dokumentides esitatud väärtusi või tõlgendada väärtusi selliselt, et need oleksid nõuetega vastavuses või näitaksid nende toodete tõhususnäitajaid paremana.

Kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad toote mudeli vastavust käesoleva määruse nõuetele direktiivi 2009/125/EÜ artikli 3 lõike 2 kohaselt, kasutavad nad käesolevas lisas osutatud nõuete puhul järgmist korda.

- (32) Liikmesriigi ametiasutus kontrollib ühte seadet teatavast mudelist.
- (33) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks järgmisel juhul:
 - (a) kui direktiivi 2009/125/EÜ IV lisa punkti 2 kohaselt tehnilistes dokumentides esitatud väärtused (esitatud väärtused) ja vajaduse korral nende väärtuste arvutamiseks kasutatud väärtused ei ole tootja või importija seisukohast paremad kõnealuse direktiivi punkti g kohaselt tehtud vastavate mõõtmiste tulemustest ning
 - (b) kui esitatud väärtused vastavad käesolevas määruses sätestatud nõuetele ning kui tootja või tarnija avaldatud mis tahes nõutavas tooteteabes ei ole esitatud väärtuseid, mis on tootja või importija seisukohast paremad kui esitatud väärtused ning
 - (c) kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad ühte seadet teatavast mudelist, vastavad määratud väärtused (asjakohaste näitajate katse käigus mõõdetud väärtused ja nende mõõtmistulemuste alusel arvutatud väärtused) tabelis 1 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.
- (34) Kui punkti 2 alapunktides a või b osutatud tulemusi ei saavutata, loetakse mudel käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.
- (35) Kui punkti 2 alapunktis c osutatud tulemust ei saavutata, valib liikmesriigi ametiasutus katsetamiseks veel kolm sama mudeli seadet.
- (36) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks, kui nende kolme seadme puhul vastab määratud väärtuste aritmeetiline keskmine tabelis 1 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.
- (37) Kui punktis 5 osutatud tulemust ei saavutata, loetakse mudel käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.

- (38) Liikmesriigi ametiasutused esitavad seejärel teiste liikmesriikide ametiasutustele ning komisjonile kogu asjakohase teabe viivitamata pärast seda, kui mudel tunnistati punktide 3 ja 6 kohaselt mittevastavaks.

Liikmesriigi ametiasutused järgivad II lisas sätestatud mõõtmis- ja arvutamismeetodeid.

Käesolevas lisas osutatud nõuete puhul kasutavad liikmesriikide ametiasutused üksnes tabelis 1 esitatud kontrollimisel lubatud hälbeid ja punktides 1–7 kirjeldatud korda. Muid lubatud hälbeid, nt ühtlustatud standarditega või muude mõõtmismeetoditega ette nähtuid, ei kasutata.

Tabel 1. Kontrollimisel lubatud hälbed	
<i>Näitajad</i>	<i>Kontrollimisel lubatud hälbed</i>
Sesoonne energiatõhusustegur [termin on muutunud, mujal määrukses „hooajaline energiatõhususe suhtarv”] (SEER)	Määratud väärtus ei tohi esitatud väärtusest olla üle 8 % väiksem.
Sesoonne kasutegur [termin on muutunud, mujal määrukses „hooajaline jõudluskoefitsient”] (SCOP)	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 8 % väiksem.
Energiatarbimine puhkeseisundis [termin on muutunud, mujal määrukses „väljalülitatud seisund”]	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 10 % suurem.
Elektritarbimine ooteseisundis	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 10 % suurem.
Energiatõhusustegur [termin on muutunud, mujal määrukses „energiatõhususe suhtarv”] (EER _{rated})	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 10 % väiksem.
Kasutegur [termin on muutunud, mujal määrukses „jõudluskoefitsient”] (COP _{rated})	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 10 % väiksem.
Müravõimsustase [termin on muutunud, mujal määrukses „helivõimsustase”]	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 2 dBA suurem.

”

XII LISA
Määruse (EL) nr 547/2012 IV lisa muudatused

IV lisa asendatakse järgmisega:

„IV LISA

Toote vastavuse kontrollimine turujärelevalveasutuste poolt

Käesolevas lisa kindlaks määratud lubatud hälbed kehtivad üksnes siis, kui mõõdetavaid näitajaid kontrollib liikmesriigi ametiasutus; tootja ega tarnija ei tohi neid kasutada, et saavutada tehnilistes dokumentides esitatud väärtusi või tõlgendada väärtusi selliselt, et need oleksid nõuetega vastavuses või näitaksid nende toodete tõhususnäitajaid paremana.

Kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad toote mudeli vastavust käesoleva määruse nõuetele direktiivi 2009/125/EÜ artikli 3 lõike 2 kohaselt, kasutavad nad käesolevas II lisa osutatud nõuete puhul järgmist korda.

- (39) Liikmesriigi ametiasutus kontrollib ühte seadet teatavast mudelist.
- (40) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks järgmisel juhul:
 - (a) kui direktiivi 2009/125/EÜ IV lisa punkti 2 kohaselt tehnilistes dokumentides esitatud väärtused (esitatud väärtused) ja vajaduse korral nende väärtuste arvutamiseks kasutatud väärtused ei ole tootja või importija seisukohast paremad kõnealuse direktiivi punkti g kohaselt tehtud vastavate mõõtmiste tulemustest ning
 - (b) kui esitatud väärtused vastavad käesolevas määruses sätestatud nõuetele ning kui tootja või tarnija avaldatud mis tahes nõutavas tooteteabes ei ole esitatud väärtuseid, mis on tootja või importija seisukohast paremad kui esitatud väärtused ning
 - (c) kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad ühte seadet teatavast mudelist, vastavad määratud väärtused (asjakohaste näitajate katse käigus mõõdetud väärtused ja nende mõõtmistulemuste alusel arvutatud väärtused) tabelis 2 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.
- (41) Kui punkti 2 alapunktides a või b osutatud tulemusi ei saavutata, loetakse mudel käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.
- (42) Kui punkti 2 alapunktis c osutatud tulemust ei saavutata, valib liikmesriigi ametiasutus katsetamiseks veel kolm sama mudeli seadet.
- (43) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks, kui nende kolme seadme puhul vastab määratud väärtuste aritmeetiline keskmine tabelis 2 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.
- (44) Kui punktis 5 osutatud tulemust ei saavutata, loetakse mudel käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.

- (45) Liikmesriigi ametiasutused esitavad seejärel teiste liikmesriikide ametiasutustele ning komisjonile kogu asjakohase teabe viivitamata pärast seda, kui mudel tunnistati punktide 3 ja 6 kohaselt mittevastavaks.

Liikmesriigi ametiasutused järgivad III lisas sätestatud mõõtmis- ja arvutamismeetodeid.

Käesolevas lisas osutatud nõuete puhul kasutavad liikmesriikide ametiasutused üksnes tabelis 2 esitatud kontrollimisel lubatud hälbeid ja punktides 1–7 kirjeldatud korda. Muid lubatud hälbeid, nt ühtlustatud standarditega või muude mõõtmismeetoditega ette nähtuid, ei kasutata.

Tabel 2. Kontrollimisel lubatud hälbed	
<i>Näitajad</i>	<i>Kontrollimisel lubatud hälbed</i>
Kasutegur töörežiimis BEP (η_{BEP})	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 5 % väiksem.
Kasutegur töörežiimis PL (η_{PL})	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 5 % väiksem.
Kasutegur töörežiimis OL (η_{OL})	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 5 % väiksem.

”

XIII LISA
Määruse (EL) nr 932/2012 III lisa muudatused

III lisa asendatakse järgmisega:

„III LISA

Toote vastavuse kontrollimine turujärelevalveasutuste poolt

Käesolevas lisas kindlaks määratud lubatud hälbed kehtivad üksnes siis, kui mõõdetavaid näitajaid kontrollib liikmesriigi ametiasutus; tootja ega tarnija ei tohi neid kasutada, et saavutada tehnilistes dokumentides esitatud väärtusi või tõlgendada väärtusi selliselt, et need oleksid nõuetega vastavuses või näitaksid nende toodete tõhususnäitajaid paremana.

Kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad toote mudeli vastavust käesoleva määruse nõuetele direktiivi 2009/125/EÜ artikli 3 lõike 2 kohaselt, kasutavad nad käesolevas lisas osutatud nõuete puhul järgmist korda.

- (46) Liikmesriigi ametiasutus kontrollib ühte seadet teatavast mudelist.
- (47) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks järgmisel juhul:
 - (a) kui direktiivi 2009/125/EÜ IV lisa punkti 2 kohaselt tehnilistes dokumentides esitatud väärtused (esitatud väärtused) ja vajaduse korral nende väärtuste arvutamiseks kasutatud väärtused ei ole tootja või importija seisukohast paremad kõnealuse direktiivi punkti g kohaselt tehtud vastavate mõõtmiste tulemustest ning
 - (b) kui esitatud väärtused vastavad käesolevas määruses sätestatud nõuetele ning kui tootja või tarnija avaldatud mis tahes nõutavas tooteteabes ei ole esitatud väärtuseid, mis on tootja või importija seisukohast paremad kui esitatud väärtused ning
 - (c) kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad ühte seadet teatavast mudelist, vastavad määratud väärtused (asjakohaste näitajate katse käigus mõõdetud väärtused ja nende mõõtmistulemuste alusel arvutatud väärtused) tabelis 1 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.
- (48) Kui punkti 2 alapunktides a või b osutatud tulemusi ei saavutata, loetakse asjaomane mudel ja kõik tootja või importija tehnilistes dokumentides samaväärsete kodumajapidamises kasutatava trummelkuivati mudelitena loetletud mudelid käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.
- (49) Kui punkti 2 alapunktis c osutatud tulemust ei saavutata, valib liikmesriigi ametiasutus katsetamiseks veel kolm sama mudeli seadet. Teise võimalusena võib valida kolm seadet ka nii, et need on ühest või mitmest erinevast mudelist, mis on tootja või importija tehnilistes dokumentides loetletud kui samaväärsed mudelid.
- (50) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks, kui nende kolme seadme puhul vastab määratud väärtuste aritmeetiline keskmine tabelis 1 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.

- (51) Kui punktis 5 osutatud tulemust ei saavutata, loetakse asjaomane mudel ja kõik tootja või importija tehnilistes dokumentides samaväärsete kodumajapidamises kasutatava trummelkuivati mudelitena loetletud mudelid käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.
- (52) Liikmesriigi ametiasutused esitavad seejärel teiste liikmesriikide ametiasutustele ning komisjonile kogu asjakohase teabe viivitamata pärast seda, kui mudel tunnistati punktide 3 ja 6 kohaselt mittevastavaks.

Liikmesriigi ametiasutused järgivad mõõtmisel mõõtmismeetodeid, mis on üldtunnustatud, tänapäeva tasemele vastavad, usaldusväärsed, täpsed ja korratavad, sealhulgas sellistes dokumentides sätestatud meetodeid, mille viitenumbrid on sel eesmärgil avaldatud *Euroopa Liidu Teatajas*. Liikmesriigi ametiasutused järgivad II lisas sätestatud mõõtmis- ja arvutamismeetodeid.

Käesolevas lisas osutatud nõuete puhul kasutavad liikmesriikide ametiasutused üksnes tabelis 1 esitatud kontrollimisel lubatud hälbeid ja punktides 1–7 kirjeldatud korda. Muid lubatud hälbeid, nt ühtlustatud standarditega või muude mõõtmismeetoditega ette nähtuid, ei kasutata.

Tabel 1. Kontrollimisel lubatud hälbed	
<i>Näitajad</i>	<i>Kontrollimisel lubatud hälbed</i>
Aastane kaalutud energiatarbimine (AE_C)	Määratud väärtus ei tohi olla AE_C esitatud väärtusest üle 6 % suurem.
Kaalutud energiatarbimine (E_t)	Määratud väärtus ei tohi olla E_t esitatud väärtusest üle 6 % suurem.
Kaalutud kondenseerimistõhusus (C_t)	Määratud väärtus ei tohi olla C_t esitatud väärtusest üle 6 % väiksem.
Programmi kaalutud kestus (T_t)	Määratud väärtus ei tohi olla T_t esitatud väärtustest üle 6 % suurem.
Energiatarbimine puhkeseisundis [termin on muutunud, mujal määruses „väljalülitatud seisund”] (P_o) ja järel-ooteseisundis [termin on muutunud, mujal määruses „ooteseisund”] (P_l)	Üle 1,00 W ulatuvad tarbitava energia P_o ja P_l määratud väärtused ei tohi olla P_o ja P_l esitatud väärtustest üle 6 % suuremad. Kuni 1,00 W ulatuvad tarbitava energia P_o ja P_l määratud väärtused ei tohi olla P_o ja P_l esitatud väärtustest üle 10 % suuremad.
Järel-ooteseisundi [termin on muutunud, mujal määruses „ooteseisund”] T_l kestus	Määratud väärtus ei tohi olla T_l esitatud väärtustest üle 6 % suurem.

»

XIV LISA
Määruse (EL) nr 617/2013 II ja III lisa muudatused

- (53) II lisa punkt 6.2.1 asendatakse järgmisega:

„6.2.1 Arvuti vähendab ooteseisundisse [termin on muutunud, mujal määruses „puhkeolek”] või WOL-funktsiooniga puhkeseisundisse [termin on muutunud, mujal määruses „väljalülitatud olek”] üleminekul kõigi aktiivsete 1 Gb/s või kiiremate Etherneti võrguühenduste kiirust.”

- (54) III lisa asendatakse järgmisega:

„III LISA

**Turujärelevalveasutuste tehtavad mõõtmised ja toote vastavuse kontrollimine
turujärelevalveasutuste poolt**

Käesolevas lisas kindlaks määratud lubatud hälbed kehtivad üksnes siis, kui mõõdetavaid näitajaid kontrollib liikmesriigi ametiasutus; tootja ega tarnija ei tohi neid kasutada, et saavutada tehnilistes dokumentides esitatud väärtusi või tõlgendada väärtusi selliselt, et need oleksid nõuetega vastavuses või näitaksid nende toodete tõhususnäitajaid paremana.

3. MÕÕTMISED

Käesoleva määruse nõuete täitmiseks ja nende nõuete täitmise kontrollimiseks vajalikud mõõtmised ja arvutused tehakse vastavalt ühtlustatud standarditele, mille viitenumbrid on avaldatud *Euroopa Liidu Teatajas*, või muu usaldusväärse, täpse ja korratava, tänapäeva tasemele vastava üldtunnustatud meetodiga, mille mõõtmisviga peetakse väikseks.

Arvuteid, mille operatsioonisüsteem ei toeta turule laskmise ajal progressiivset konfiguratsiooni- ja toiteliidest (ACPI) või samaväärset liidest, testitakse ACPI-d (või samaväärset liidest) toetava süsteemiga.

4. TOOTE VASTAVUSE KONTROLLIMINE TURUJÄRELEVALVEASUTUSTE POOLT

Kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad toote mudeli vastavust käesoleva määruse nõuetele direktiivi 2009/125/EÜ artikli 3 lõike 2 kohaselt, kasutavad nad käesolevas II lisas osutatud nõuete puhul järgmist korda.

- (55) Liikmesriigi ametiasutused kontrollivad ühte seadet teatavast mudelist või mudelikonfiguratsioonist.
- (56) Mudel või mudelikonfiguratsioon loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks järgmisel juhul:
- (a) kui direktiivi 2009/125/EÜ IV lisa punkti 2 kohaselt tehnilistes dokumentides esitatud väärtused (esitatud väärtused) ja vajaduse korral nende väärtuste arvutamiseks kasutatud väärtused ei ole tootja või importija seisukohast paremad kõnealuse direktiivi punkti g kohaselt tehtud vastavate mõõtmiste tulemustest ning

- (b) kui esitatud väärtused vastavad käesolevas määruses sätestatud nõuetele ning kui tootja või tarnija avaldatud mis tahes nõutavas tooteteabes ei ole esitatud väärtuseid, mis on tootja või importija seisukohast paremad kui esitatud väärtused ning
 - (c) kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad ühte seadet teatavast mudelist või mudelikonfiguratsioonist vastavalt käesoleva lisa 3.–5. osale, vastavad määratud väärtused (asjakohaste näitajate katse käigus mõõdetud väärtused ja nende mõõtmistulemuste alusel arvutatud väärtused) käesoleva lisa 3. ja 4. osas esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele ja seade vastab käesoleva lisa 5. osa kohastele toitehalduse aktiveerimise nõuetele.
- (57) Kui punkti 2 alapunktides a või b osutatud tulemusi ei saavutata, loetakse asjaomane mudel ja kõik sama tooteteabega (vastavalt II lisa punktidele 7.1.2 ja 7.3.2) hõlmatud mudelikonfiguratsioonid käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.
- (58) Kui punkti 2 alapunktis c osutatud tulemust ei saavutata, valivad liikmesriigi ametiasutused katsetamiseks veel kolm sama mudeli seadet või vähemalt ühe mudelikonfiguratsiooni, mis on hõlmatud sama tooteteabega (vastavalt II lisa punktidele 7.1.2 ja 7.3.2).
- (59) Mudel või mudelikonfiguratsioon loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks, kui nende kolme seadme puhul vastab määratud väärtuste aritmeetiline keskmine käesoleva lisa 3. ja 4. osas esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele ja kui kõik seadmed vastavad käesoleva lisa 5. osa kohastele toitehalduse aktiveerimise nõuetele.
- (60) Kui punktis 5 osutatud tulemust ei saavutata, loetakse asjaomane mudel ja kõik sama tooteteabega (vastavalt II lisa punktidele 7.1.2 ja 7.3.2) hõlmatud mudelikonfiguratsioonid käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.
- (61) Liikmesriigi ametiasutused esitavad seejärel teiste liikmesriikide ametiasutustele ning komisjonile kogu asjakohase teabe viivitamata pärast seda, kui mudel tunnistati punktide 3 ja 6 kohaselt mittevastavaks.

Liikmesriigi ametiasutused järgivad käesolevas lisas sätestatud mõõtmis- ja arvutamismeetodeid.

Käesolevas lisas osutatud nõuete puhul kasutavad liikmesriikide ametiasutused üksnes käesoleva lisa 3. ja 4. osas esitatud kontrollimisel lubatud hälbeid ja punktides 1–7 kirjeldatud korda. Muid lubatud hälbeid ei kasutata.

5. **E_{TEC}, OOTESEISUND [TERMIN ON MUUTUNUD, MUJAL MÄÄRUSES „PUHKEOLEK”] , PUHKESEISUND [TERMIN ON MUUTUNUD, MUJAL MÄÄRUSES „VÄLJALÜLITATUD OLEK”] JA VÄIKSEIMA ENERGIATARBIMISEGA OLEK**

- (62) Kui nõuded näevad ette üle 1,00-vatist elektritarbimise võimsust või kui tüüpilise energiatarbimise kindlaksmääramiseks sätestatud energiatarbimisenõuetega nähakse ette üle 1,00-vatine elektritarbimise võimsus vähemalt ühes energiatarbe olekus, loetakse mudelikonfiguratsioon II lisa punktide 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 2.2 ja 2.3 kohastele

nõuetele vastavaks, kui katsetulemused ei ületa allpool esitatud tabelis olevaid vastavaid kontrollimisel lubatud hälbeid.

Kontrollimisel lubatud hälbed, kui nõuded näevad ette üle 1,00-vatist elektritarbimise võimsust	
<i>Ettenähtud nõuded</i>	Kontrollimisel lubatud hälbed
II lisa punktid 1.1, 1.2, 1.3, 1.4 ja 2.3	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 7 % suurem.
II lisa punkt 2.2 (punktis 2.4 esitatud lisavaruga ja lisavaruta)	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 7 % suurem.

Punktis 2.2 esitatud nõuetele võib lisada II lisa punktis 2.4 sätestatud lisavaru, kui turule lastaval mudelikonfiguratsioonil on ooteseisundis [termin on muutunud, mujal määruses „puhkeolek”] aktiveeritud WOL-funktsioon. Mudelikonfiguratsiooni tuleks testida nii siis, kui WOL-funktsioon on aktiveeritud, kui ka siis, kui see on deaktiveeritud, ning see peab vastama mõlematele nõuetele. Etherneti funktsioonita turule lastavat toodet testitakse ilma WOL-funktsiooni aktiveerimata.

- (63) Kui nõuded näevad ette kuni 1,00-vatist elektritarbimise võimsust, loetakse mudelikonfiguratsioon II lisa punkti 3.1 ja 4.1 kohastele kohaldatavatele nõuetele vastavaks, kui katsetulemused ei ületa allpool esitatud tabelis leiduvaid vastavaid kontrollimisel lubatud hälbeid.

Kontrollimisel lubatud hälbed, kui nõuded näevad ette kuni 1,00-vatist elektritarbimise võimsust	
<i>Ettenähtud nõuded</i>	<i>Kontrollimisel lubatud hälbed</i>
II lisa punkt 3.1 (punktis 3.3 esitatud lisavaruga ja lisavaruta)	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 0,10 W suurem.
II lisa punkt 4.1 (punktis 4.3 esitatud lisavaruga ja lisavaruta)	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 0,10 W suurem.

Punktis 3.1 esitatud nõuetele võib lisada II lisa punktis 3.3 sätestatud lisavaru, kui turule lastaval mudelikonfiguratsioonil on teabe või oleku kuvamise funktsioon.

Punktis 4.1 esitatud nõuetele võib lisada II lisa punktis 4.3 sätestatud lisavaru, kui turule lastaval mudelikonfiguratsioonil on puhkeseisundis [termin on muutunud, mujal määruses „väljalülitatud olek”] aktiveeritud WOL-funktsioon. Mudelikonfiguratsiooni tuleks testida nii siis, kui WOL-funktsioon on aktiveeritud, kui ka siis, kui see on deaktiveeritud, ning see peab vastama mõlematele nõuetele. Etherneti funktsioonita turule lastavat toodet testitakse ilma WOL-funktsiooni aktiveerimata.

6. SISEMISE TOITEALLIKA TÕHUSUS

Mudel loetakse II lisa punkti 5 kohastele nõuetele vastavaks, kui katsetulemused ei ületa allpool esitatud tabelis olevaid vastavaid kontrollimisel lubatud hälbeid.

Sisemise toiteallika tõhususe mõõtmisel lubatud hälbed	
<i>Ettenähtud nõuded</i>	<i>Kontrollimisel lubatud hälbed</i>
II lisa kindlaks määratud koormustingimustel mõõdetud kasutegurite aritmeetiline keskmine jääb alla tööoleku keskmise kasuteguri puhul kohaldatavate nõuete.	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 2 % väiksem.
Kui II lisa kindlaks määratud võimsusteguri aritmeetiline keskmine jääb võimsusteguri puhul alla kohaldatavate nõuete.	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 10 % väiksem.

7. TOITEHALDUSE AKTIVEERIMINE

II lisa punkti 6.1 nõuete täitmise kontrollimisel mõõdavad liikmesriikide pädevad ametiasutused kohaldatava korra kohaselt elektritarbimist pärast seda, kui toitehaldusfunktsioon või samaväärne funktsioon on lülitanud seadme vastavasse energiatarbe olekusse.

II lisa punktide 6.2.1–6.2.6 nõuete täitmise kontrollimisel loetakse mudelikonfiguratsioon:

- punkti 6.2.1 kohaldatavatele nõuetele vastavaks, kui mis tahes aktiivse 1 Gb/s või kiirema Etherneti võrguühenduse kiirus väheneb, kui lauaarvuti, integreeritud lauaarvuti või sülearvuti lülitub ooteseisundisse [termin on muutunud, mujal määruses „puhkeolek”] või WOL-funktsiooniga puhkeseisundisse [termin on muutunud, mujal määruses „väljalülitatud olek”];
- punkti 6.2.2 kohaldatavatele nõuetele vastavaks, kui lauaarvuti, integreeritud lauaarvuti või sülearvuti saab täiesti kasutusvalmiks, sh mis tahes ühendatud kuvar alustab visualiseerimist, viie sekundiga alates äratussündmuse käivitumisest ooteseisundi [termin on muutunud, mujal määruses „puhkeolek”] ajal.
- punkti 6.2.3 kohaldatavatele nõuetele vastavaks, kui lauaarvuti, integreeritud lauaarvuti või sülearvutiga ühendatud kuvar lülitub ooteseisundisse [termin on muutunud, mujal määruses „puhkeolek”] siis, kui arvutit ei ole kasutatud 10 minuti jooksul;
- punkti 6.2.4 kohaldatavatele nõuetele vastavaks, kui on võimalik aktiveerida ja desaktiveerida WOL-funktsioon ooteseisundi [termin on muutunud, mujal määruses „puhkeolek”] ja [termin on muutunud, mujal määruses „väljalülitatud olek”] puhkeseisundi jaoks;
- punkti 6.2.5 kohaldatavatele nõuetele vastavaks, kui lauaarvuti, integreeritud lauaarvuti või sülearvuti lülitub ooteseisundisse [termin on muutunud, mujal määruses „puhkeolek”] siis, kui arvutit ei ole kasutatud 30 minuti jooksul;
- punkti 6.2.6 kohaldatavatele nõuetele vastavaks, kui kasutajad saavad hõlpsasti aktiveerida ja deaktiveerida kõiki traadita võrguühendusi ning neile on sümboli, tule

või muu võrdväärse märguandega selgelt näidatud, kas traadita võrguühendused on aktiveeritud või deaktiveeritud.”

XV LISA
Määruse (EL) nr 666/2013 III lisa muudatused

III lisa asendatakse järgmisega:

„III LISA

Toote vastavuse kontrollimine turujärelevalveasutuste poolt

Käesolevas lisas kindlaks määratud lubatud hälbed kehtivad üksnes siis, kui mõõdetavaid näitajaid kontrollib liikmesriigi ametiasutus; tootja ega tarnija ei tohi neid kasutada, et saavutada tehnilistes dokumentides esitatud väärtusi või tõlgendada väärtusi selliselt, et need oleksid nõuetega vastavuses või näitaksid nende toodete tõhususnäitajaid paremana.

Kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad toote mudeli vastavust käesoleva määruse nõuetele direktiivi 2009/125/EÜ artikli 3 lõike 2 kohaselt, kasutavad nad käesolevas lisas osutatud nõuete puhul järgmist korda.

- (64) Liikmesriigi ametiasutus kontrollib ühte seadet teatavast mudelist.
- (65) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks järgmisel juhul:
 - (a) kui direktiivi 2009/125/EÜ IV lisa punkti 2 kohaselt tehnilistes dokumentides esitatud väärtused (esitatud väärtused) ja vajaduse korral nende väärtuste arvutamiseks kasutatud väärtused ei ole tootja või importija seisukohast paremad kõnealuse direktiivi punkti g kohaselt tehtud vastavate mõõtmiste tulemustest ning
 - (b) kui esitatud väärtused vastavad käesolevas määruses sätestatud nõuetele ning kui tootja või tarnija avaldatud mis tahes nõutavas tooteteabes ei ole esitatud väärtuseid, mis on tootja või importija seisukohast paremad kui esitatud väärtused ning
 - (c) kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad ühte seadet teatavast mudelist, vastavad määratud väärtused (asjakohaste näitajate katse käigus mõõdetud väärtused ja nende mõõtmistulemuste alusel arvutatud väärtused) tabelis 1 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.
- (66) Kui punkti 2 alapunktides a või b osutatud tulemusi ei saavutata, loetakse asjaomane mudel ja kõik tootja või importija tehnilistes dokumentides samaväärsete tolmuimeja mudelitena loetletud mudelid käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.
- (67) Kui punkti 2 alapunktis c osutatud tulemust ei saavutata, valib liikmesriigi ametiasutus katsetamiseks veel kolm sama mudeli seadet. Teise võimalusena võib valida kolm seadet ka nii, et need on ühest või mitmest erinevast mudelist, mis on tootja või importija tehnilistes dokumentides loetletud kui samaväärsed tolmuimejad.
- (68) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks, kui nende kolme seadme puhul vastab määratud väärtuste aritmeetiline keskmine tabelis 1 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.

- (69) Kui punktis 5 osutatud tulemust ei saavutata, loetakse asjaomane mudel ja kõik tootja või importija tehnilistes dokumentides samaväärsete tolmuimeja mudelitena loetletud mudelid käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.
- (70) Liikmesriigi ametiasutused esitavad seejärel teiste liikmesriikide ametiasutustele ning komisjonile kogu asjakohase teabe viivitamata pärast seda, kui mudel tunnistati punktide 3 ja 6 kohaselt mittevastavaks.

Liikmesriigi ametiasutused järgivad II lisas sätestatud mõõtmis- ja arvutamismeetodeid.

Käesolevas lisas osutatud nõuete puhul kasutavad liikmesriikide ametiasutused üksnes tabelis 1 esitatud kontrollimisel lubatud hälbeid ja punktides 1–7 kirjeldatud korda. Muid lubatud hälbeid, nt ühtlustatud standarditega või muude mõõtmismeetoditega ette nähtuid, ei kasutata.

Tabel 1. Kontrollimisel lubatud hälbed	
<i>Näitajad</i>	<i>Kontrollimisel lubatud hälbed</i>
Aastane energiatarbimine	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 10 % suurem.
Tolmueemaldus vaiba puhul	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 0,03 võrra väiksem.
Tolmueemaldus kõva põrandapinna puhul	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 0,03 võrra väiksem.
Tolmutagastus	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 15 % suurem.
Müravõimsustase	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest suurem.
Ajami tööiga	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 5 % väiksem.

”

XVI LISA
Määruse (EL) nr 813/2013 IV lisa muudatused

IV lisa asendatakse järgmisega:

„IV LISA
Toote vastavuse kontrollimine turujärelevalveasutuste poolt

Käesolevas lisas kindlaks määratud lubatud hälbed kehtivad üksnes siis, kui mõõdetavaid näitajaid kontrollib liikmesriigi ametiasutus; tootja ega tarnija ei tohi neid kasutada, et saavutada tehnilistes dokumentides esitatud väärtusi või tõlgendada väärtusi selliselt, et need oleksid nõuetega vastavuses või näitaksid nende toodete tõhususnäitajaid paremana.

Kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad toote mudeli vastavust käesoleva määruse nõuetele direktiivi 2009/125/EÜ artikli 3 lõike 2 kohaselt, kasutavad nad käesolevas lisas osutatud nõuete puhul järgmist korda.

- (71) Liikmesriigi ametiasutus kontrollib ühte seadet teatavast mudelist.
- (72) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks järgmisel juhul:
 - (a) kui direktiivi 2009/125/EÜ IV lisa punkti 2 kohaselt tehnilistes dokumentides esitatud väärtused (esitatud väärtused) ja vajaduse korral nende väärtuste arvutamiseks kasutatud väärtused ei ole tootja või importija seisukohast paremad kõnealuse direktiivi punkti g kohaselt tehtud vastavate mõõtmiste tulemustest ning
 - (b) kui esitatud väärtused vastavad käesolevas määruses sätestatud nõuetele ning kui tootja või tarnija avaldatud mis tahes nõutavas tooteteabes ei ole esitatud väärtuseid, mis on tootja või importija seisukohast paremad kui esitatud väärtused ning
 - (c) kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad ühte seadet teatavast mudelist, vastavad määratud väärtused (asjakohaste näitajate katse käigus mõõdetud väärtused ja nende mõõtmistulemuste alusel arvutatud väärtused) tabelis 8 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.
- (73) Kui punkti 2 alapunktides a või b osutatud tulemusi ei saavutata, käsitatakse seda mudelit ja kõiki samaväärseid mudeleid käesoleva määruse nõuetele mittevastavana.
- (74) Kui punkti 2 alapunktis c osutatud tulemust ei saavutata, valib liikmesriigi ametiasutus katsetamiseks veel kolm sama mudeli seadet. Teise võimalusena võib valida kolm seadet ka nii, et need on ühest või mitmest erinevast samaväärsest mudelist.
- (75) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks, kui nende kolme seadme puhul vastab määratud väärtuste aritmeetiline keskmine tabelis 8 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.
- (76) Kui punktis 5 osutatud tulemust ei saavutata, käsitatakse seda mudelit ja kõiki samaväärseid mudeleid käesoleva määruse nõuetele mittevastavana.

- (77) Liikmesriigi ametiasutused esitavad seejärel teiste liikmesriikide ametiasutustele ning komisjonile kogu asjakohase teabe viivitamata pärast seda, kui mudel tunnistati punktide 3 ja 6 kohaselt mittevastavaks.

Liikmesriigi ametiasutused järgivad III lisas sätestatud mõõtmis- ja arvutamismeetodeid.

Käesolevas lisas osutatud nõuete puhul kasutavad liikmesriikide ametiasutused üksnes tabelis 8 esitatud kontrollimisel lubatud hälbeid ja punktides 1–7 kirjeldatud korda. Muid lubatud hälbeid, nt ühtlustatud standarditega või muude mõõtmismeetoditega ette nähtuid, ei kasutata.

Tabel 8. Kontrollimisel lubatud hälbed	
<i>Näitajad</i>	<i>Kontrollimisel lubatud hälbed</i>
Kütmise sesoonne energiatõhusus η_s	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 8 % väiksem.
Vee soojendamise kasutegur η_{wh}	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 8 % väiksem.
Müravõimsustase L_{WA}	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 2 dBA suurem.
Lämmastikoksiidide heide	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 20 % suurem.

”

XVII LISA
Määruse (EL) nr 814/2013 V lisa muudatused

V lisa asendatakse järgmisega:

„V LISA
Toote vastavuse kontrollimine turujärelevalveasutuste poolt

Käesolevas lisa kindlaks määratud lubatud hälbed kehtivad üksnes siis, kui mõõdetavaid näitajaid kontrollib liikmesriigi ametiasutus; tootja ega tarnija ei tohi neid kasutada, et saavutada tehnilistes dokumentides esitatud väärtusi või tõlgendada väärtusi selliselt, et need oleksid nõuetega vastavuses või näitaksid nende toodete tõhususnäitajaid paremana.

Kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad toote mudeli vastavust käesoleva määruse nõuetele direktiivi 2009/125/EÜ artikli 3 lõike 2 kohaselt, kasutavad nad käesolevas lisa osutatud nõuete puhul järgmist korda.

- (78) Liikmesriigi ametiasutus kontrollib ühte seadet teatavast mudelist.
- (79) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks järgmisel juhul:
 - (a) kui direktiivi 2009/125/EÜ IV lisa punkti 2 kohaselt tehnilistes dokumentides esitatud väärtused (esitatud väärtused) ja vajaduse korral nende väärtuste arvutamiseks kasutatud väärtused ei ole tootja või importija seisukohast paremad kõnealuse direktiivi punkti g kohaselt tehtud vastavate mõõtmiste tulemustest ning
 - (b) kui esitatud väärtused vastavad käesolevas määruses sätestatud nõuetele ning kui tootja või tarnija avaldatud mis tahes nõutavas tooteteabes ei ole esitatud väärtuseid, mis on tootja või importija seisukohast paremad kui esitatud väärtused ning
 - (c) kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad ühte seadet teatavast mudelist, vastavad määratud väärtused (asjakohaste näitajate katse käigus mõõdetud väärtused ja nende mõõtmistulemuste alusel arvutatud väärtused) tabelis 7 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.
- (80) Kui punkti 2 alapunktides a või b osutatud tulemusi ei saavutata, loetakse asjaomane mudel ja kõik tootja või importija tehnilistes dokumentides samaväärsete veesoojendite mudelitena või kuumaveesalvestite mudelitena loetletud mudelid käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.
- (81) Kui punkti 2 alapunktis c osutatud tulemust ei saavutata, valib liikmesriigi ametiasutus katsetamiseks veel kolm sama mudeli seadet. Teise võimalusena võib valida kolm seadet ka nii, et need on ühest või mitmest erinevast mudelist, mis on tootja või importija tehnilistes dokumentides loetletud kui samaväärsed mudelid.
- (82) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks, kui nende kolme seadme puhul vastab määratud väärtuste aritmeetiline keskmine tabelis 7 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.

- (83) Kui punktis 5 osutatud tulemust ei saavutata, loetakse asjaomane mudel ja kõik tootja või importija tehnilistes dokumentides samaväärsete veesoojendite mudelitena või kuumaveesalvestite mudelitena loetletud mudelid käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.
- (84) Liikmesriigi ametiasutused esitavad seejärel teiste liikmesriikide ametiasutustele ning komisjonile kogu asjakohase teabe viivitamata pärast seda, kui mudel tunnistati punktide 3 ja 6 kohaselt mittevastavaks.

Liikmesriigi ametiasutused järgivad III ja IV lisas sätestatud mõõtmis- ja arvutamismeetodeid.

Käesolevas lisas osutatud nõuete puhul kasutavad liikmesriikide ametiasutused üksnes tabelis 7 esitatud kontrollimisel lubatud hälbeid ja punktides 1–7 kirjeldatud korda. Muid lubatud hälbeid, nt ühtlustatud standarditega või muude mõõtmismeetoditega ette nähtuid, ei kasutata.

Tabel 7. Kontrollimisel lubatud hälbed	
<i>Näitajad</i>	<i>Kontrollimisel lubatud hälbed</i>
Päevane elektritarbimine Q_{elec} [termin on muutunud, mujal määruses „päevane elektrienergiatarve”]	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 5 % suurem.
Müravõimsustase L_{WA} siseruumis ja/või väljas	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 2 dB suurem.
Päevane kütteenergia tarbimine Q_{fuel} [termin on muutunud, mujal määruses „päevane kütteenergiatarve”]	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 5 % suurem.
Lämmastikoksiidide heide	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 20 % suurem.
Kontrolleriga seadme nädalane kütteenergia tarbimine $Q_{fuel,week,smart}$ [termin on muutunud, mujal määruses „aktiveeritud kontrolleriga seadme nädalane kütteenergiatarve”]	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 5 % suurem.
Kontrolleriga seadme elektrienergia tarbimine nädalas $Q_{elec,week,smart}$	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 5 % suurem.
Kontrollerita seadme nädalane kütteenergia tarbimine $Q_{fuel,week}$ [termin on muutunud, mujal määruses „aktiveerimata kontrolleriga seadme nädalane kütteenergiatarve”]	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 5 % suurem.
Kontrollerita seadme nädalane elektrienergia tarbimine $Q_{elec,week}$	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 5 % suurem.
Maht P	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 2 % väiksem.

40 °C seguvee maht V_{40}	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 3 % väiksem.
Kollektori sisendpindala A_{sol}	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 2 % väiksem.
Pumba elektritarbimine sol_{pump} [termin on muutunud, mujal määruses „pumba võimsus”]	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 3 % suurem.
Energiatarbimine ooteseisundis $sol_{standby}$ [termin on muutunud, mujal määruses „ooteseisundi võimsustarve”]	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 5 % suurem.
Püsikadu S	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 5 % suurem.

”

XVIII LISA
Määruse (EL) nr 66/2014 III lisa muudatused

III lisa asendatakse järgmisega:

„III LISA

Toote vastavuse kontrollimine turujärelevalveasutuste poolt

Käesolevas lisas kindlaks määratud lubatud hälbed kehtivad üksnes siis, kui mõõdetavaid näitajaid kontrollib liikmesriigi ametiasutus; tootja ega tarnija ei tohi neid kasutada, et saavutada tehnilistes dokumentides esitatud väärtusi või tõlgendada väärtusi selliselt, et need oleksid nõuetega vastavuses või näitaksid nende toodete tõhususnäitajaid paremana.

Kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad toote mudeli vastavust käesoleva määruse nõuetele direktiivi 2009/125/EÜ artikli 3 lõike 2 kohaselt, kasutavad nad käesolevas lisas osutatud nõuete puhul järgmist korda.

- (85) Liikmesriigi ametiasutus kontrollib ühte seadet teatavast mudelist.
- (86) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks järgmisel juhul:
 - (a) kui direktiivi 2009/125/EÜ IV lisa punkti 2 kohaselt tehnilistes dokumentides esitatud väärtused (esitatud väärtused) ja vajaduse korral nende väärtuste arvutamiseks kasutatud väärtused ei ole tootja või importija seisukohast paremad kõnealuse direktiivi punkti g kohaselt tehtud vastavate mõõtmiste tulemustest ning
 - (b) kui esitatud väärtused vastavad käesolevas määruses sätestatud nõuetele ning kui tootja või tarnija avaldatud mis tahes nõutavas tooteteabes ei ole esitatud väärtuseid, mis on tootja või importija seisukohast paremad kui esitatud väärtused ning
 - (c) kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad ühte seadet teatavast mudelist, vastavad määratud väärtused (asjakohaste näitajate katse käigus mõõdetud väärtused ja nende mõõtmistulemuste alusel arvutatud väärtused) tabelis 7 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.
- (87) Kui punkti 2 alapunktides a või b osutatud tulemusi ei saavutata, loetakse asjaomane mudel ja kõik tootja või importija tehnilistes dokumentides samaväärsete mudelitena loetletud mudelid käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.
- (88) Kui punkti 2 alapunktis c osutatud tulemust ei saavutata, valib liikmesriigi ametiasutus katsetamiseks veel kolm sama mudeli seadet. Teise võimalusena võib valida kolm seadet ka nii, et need on ühest või mitmest erinevast mudelist, mis on tootja või importija tehnilistes dokumentides loetletud kui samaväärsed mudelid.
- (89) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks, kui nende kolme seadme puhul vastab määratud väärtuste aritmeetiline keskmine tabelis 7 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.

- (90) Kui punktis 5 osutatud tulemust ei saavutata, loetakse asjaomane mudel ja kõik tootja või importija tehnilistes dokumentides samaväärsete mudelitena loetletud mudelid käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.
- (91) Liikmesriigi ametiasutused esitavad seejärel teiste liikmesriikide ametiasutustele ning komisjonile kogu asjakohase teabe viivitamata pärast seda, kui mudel tunnistati punktide 3 ja 6 kohaselt mittevastavaks.

Liikmesriigi ametiasutused järgivad II lisas sätestatud mõõtmis- ja arvutamismeetodeid.

Käesolevas lisas osutatud nõuete puhul kasutavad liikmesriikide ametiasutused üksnes tabelis 7 esitatud kontrollimisel lubatud hälbeid ja punktides 1–7 kirjeldatud korda. Muid lubatud hälbeid, nt ühtlustatud standarditega või muude mõõtmismeetoditega ette nähtuid, ei kasutata.

Tabel 7. Kontrollimisel lubatud hälbed	
<i>Näitajad</i>	<i>Kontrollimisel lubatud hälbed</i>
Kodumajapidamises kasutatava küpsetusahju mass M	Määratud väärtus ei tohi olla M esitatud väärtusest üle 5 % suurem.
Kodumajapidamises kasutatava küpsetusahju siseosa maht V	Määratud väärtus ei tohi olla V esitatud väärtusest üle 5 % väiksem.
$EC_{electric\ cavity}$, $EC_{gas\ cavity}$	Määratud väärtused ei tohi olla $EC_{electric\ cavity}$ ja $EC_{gas\ cavity}$ esitatud väärtustest üle 5 % suuremad.
$EC_{electric\ hob}$	Määratud väärtus ei tohi olla $EC_{electric\ hob}$ esitatud väärtusest üle 5 % suurem.
$EE_{gas\ hob}$	Määratud väärtus ei tohi olla $EE_{gas\ hob}$ esitatud väärtusest üle 5 % väiksem.
W_{BEP} , W_L	Määratud väärtused ei tohi olla W_{BEP} ja W_L esitatud väärtustest üle 5 % suuremad.
Q_{BEP} , P_{BEP}	Määratud väärtused ei tohi olla Q_{BEP} ja P_{BEP} esitatud väärtustest üle 5 % väiksemad.
Q_{max}	Määratud väärtus ei tohi olla Q_{max} esitatud väärtusest üle 8 % suurem.
E_{middle}	Määratud väärtus ei tohi olla E_{middle} esitatud väärtusest üle 5 % väiksem.
Müravõimsustase L_{WA}	Määratud väärtus ei tohi olla L_{WA} esitatud väärtusest suurem.
P_o , P_s	Energiatarbimise P_o ja P_s määratud väärtused ei tohi ületada P_o ja P_s esitatud väärtusi üle 10 %. Kuni 1,00 W-ni ulatuva energiatarbimise P_o ja P_s määratud väärtused ei tohi ületada P_o ja P_s esitatud väärtusi üle 0,10 W.

»

„XIX LISA
Määruse (EL) nr 548/2014 III lisa muudatused

III lisa asendatakse järgmisega:

„III LISA

Toote vastavuse kontrollimine turujärelevalveasutuste poolt

Käesolevas lisa kindlaks määratud lubatud hälbed kehtivad üksnes siis, kui mõõdetavaid näitajaid kontrollib liikmesriigi ametiasutus; tootja ega tarnija ei tohi neid kasutada, et saavutada tehnilistes dokumentides esitatud väärtusi või tõlgendada väärtusi selliselt, et need oleksid nõuetega vastavuses või näitaksid nende toodete tõhususnäitajaid paremana.

Kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad toote mudeli vastavust käesoleva määruse ja selle lisa nõuetele direktiivi 2009/125/EÜ artikli 3 lõike 2 kohaselt, kasutavad nad käesolevas lisa osutatud nõuete puhul järgmist korda.

- (92) Liikmesriigi ametiasutus kontrollib ühte seadet teatavast mudelist. Võttes arvesse keskmiste ja suurte jõutrafode kaalust ja mõõtmetest tulenevaid piiranguid transportimisel, võivad liikmesriikide ametiasutused otsustada sooritada kontrollimenetluse tootja ruumides ning enne trafode kasutuselevõttu nende lõppasukohas.
- (93) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks järgmisel juhul:
 - (a) kui direktiivi 2009/125/EÜ IV lisa punkti 2 kohaselt tehnilistes dokumentides esitatud väärtused (esitatud väärtused) ja vajaduse korral nende väärtuste arvutamiseks kasutatud väärtused ei ole tootja või importija seisukohast paremad kõnealuse direktiivi punkti g kohaselt tehtud vastavate mõõtmiste tulemustest ning
 - (b) kui esitatud väärtused vastavad käesolevas määruses sätestatud nõuetele ning kui tootja või tarnija avaldatud mis tahes nõutavas tooteteabes ei ole esitatud väärtuseid, mis on tootja või importija seisukohast paremad kui esitatud väärtused ning
 - (c) kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad ühte seadet teatavast mudelist, vastavad määratud väärtused (asjakohaste näitajate katse käigus mõõdetud väärtused ja nende mõõtmistulemuste alusel arvutatud väärtused) tabelis 1 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.
- (94) Kui punkti 2 alapunktides a, b või c osutatud tulemusi ei saavutata, loetakse mudel käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.
- (95) Liikmesriigi ametiasutused esitavad seejärel teiste liikmesriikide ametiasutustele ning komisjonile kogu asjakohase teabe viivitamata pärast seda, kui mudel tunnistati punkti 3 kohaselt mittevastavaks.

Liikmesriigi ametiasutused järgivad II lisa sätestatud mõõtmis- ja arvutamismeetodeid.

Käesolevas lisas osutatud nõuete puhul kasutavad liikmesriikide ametiasutused üksnes tabelis 1 esitatud kontrollimisel lubatud hälbeid ja punktides 1–4 kirjeldatud korda. Muid lubatud hälbeid, nt ühtlustatud standarditega või muude mõõtmismeetoditega ette nähtuid, ei kasutata.

Tabel 1. Kontrollimisel lubatud hälbed	
<i>Näitajad</i>	<i>Kontrollimisel lubatud hälbed</i>
Kaod koormuse korral [termin on muutunud, mujal määrukses „koormuskaod”]	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 5 % suurem.
Kaod koormuse puudumisel [termin on muutunud, mujal määrukses „tühijooksukaod”]	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 5 % suurem.
Jahutussüsteemi tarbitav võimsus koormuse puudumisel [termin on muutunud, mujal määrukses „vabaks toimimiseks vajalik elektritoide”]	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 5 % suurem.

”

XX LISA
Määruse (EL) nr 1253/2014 VI lisa muudatused

IV lisa asendatakse järgmisega:

„VI LISA

Toote vastavuse kontrollimine turujärelevalveasutuste poolt

Käesolevas lisa kindlaks määratud lubatud hälbed kehtivad üksnes siis, kui mõõdetavaid näitajaid kontrollib liikmesriigi ametiasutus; tootja ega tarnija ei tohi neid kasutada, et saavutada tehnilistes dokumentides esitatud väärtusi või tõlgendada väärtusi selliselt, et need oleksid nõuetega vastavuses või näitaksid nende toodete tõhususnäitajaid paremana.

Kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad toote mudeli vastavust käesoleva määruse nõuetele direktiivi 2009/125/EÜ artikli 3 lõike 2 kohaselt, kasutavad nad käesolevas lisa osutatud nõuete puhul järgmist korda.

- (96) Liikmesriigi ametiasutus kontrollib ühte seadet teatavast mudelist.
- (97) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks järgmisel juhul:
 - (a) kui direktiivi 2009/125/EÜ IV lisa punkti 2 kohaselt tehnilistes dokumentides esitatud väärtused (esitatud väärtused) ja vajaduse korral nende väärtuste arvutamiseks kasutatud väärtused ei ole tootja või importija seisukohast paremad kõnealuse direktiivi punkti g kohaselt tehtud vastavate mõõtmiste tulemustest ning
 - (b) kui esitatud väärtused vastavad käesolevas määruses sätestatud nõuetele ning kui tootja või tarnija avaldatud mis tahes nõutavas tooteteabes ei ole esitatud väärtuseid, mis on tootja või importija seisukohast paremad kui esitatud väärtused ning
 - (c) kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad ühte seadet teatavast mudelist, vastavad määratud väärtused (asjakohaste näitajate katse käigus mõõdetud väärtused ja nende mõõtmistulemuste alusel arvutatud väärtused) tabelis 1 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.
- (98) Kui punkti 2 alapunktides a või b osutatud tulemusi ei saavutata, loetakse asjaomane mudel ja kõik tootja või importija tehnilistes dokumentides samaväärsete ventilatsiooniseadmete mudelitena loetletud mudelid käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.
- (99) Kui punkti 2 alapunktis c osutatud tulemust ei saavutata:
 - (a) loetakse selliste mudelite puhul, mida toodetakse vähem kui viis eksemplari aastas, et mudel ei vasta käesoleva määruse nõuetele;
 - (b) selliste mudelite puhul, mida toodetakse rohkem kui viis eksemplari aastas, valivad liikmesriigi ametiasutused katsetamiseks veel kolm sama mudeli seadet. Teise võimalusena võib valida kolm seadet ka nii, et need on ühest või mitmest

erinevast mudelist, mis on tootja või importija tehnilistes dokumentides loetletud kui samaväärsed mudelid. Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks, kui nende kolme seadme puhul vastab määratud väärtuste aritmeetiline keskmine tabelis 1 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.

- (100) Kui punkti 4 alapunktis b osutatud tulemust ei saavutata, loetakse asjaomane mudel ja kõik tootja või importija tehnilistes dokumentides samaväärsete ventilatsiooniseadmete mudelitena loetletud mudelid käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.
- (101) Liikmesriigi ametiasutused esitavad seejärel teiste liikmesriikide ametiasutustele ning komisjonile kogu asjakohase teabe viivitamata pärast seda, kui mudel tunnistati punkti 3, punkti 4 alapunkti a ja punkti 5 kohaselt mittevastavaks.

Liikmesriigi ametiasutused järgivad VIII ja IX lisas sätestatud mõõtmis- ja arvutamismeetodeid.

Käesolevas lisas osutatud nõuete puhul kasutavad liikmesriikide ametiasutused üksnes tabelis 1 esitatud kontrollimisel lubatud hälbeid ja punktides 1–6 kirjeldatud korda. Muid lubatud hälbeid, nt ühtlustatud standarditega või muude mõõtmismeetoditega ette nähtuid, ei kasutata.

Tabel 1. Kontrollimisel lubatud hälbed

Tabel 1. Kontrollimisel lubatud hälbed	
<i>Näitajad</i>	<i>Kontrollimisel lubatud hälbed</i>
SPI	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 1,07 korra suurem.
Elamu- ja mitteelamuventilatsiooniseadme temperatuuri suhtarv	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 0,93 korra väiksem.
SFP _{int}	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 1,07 korra suurem.
Ühesuunaliste mitteelamuventilatsiooniseadmete ventilaatori kasutegur	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 0,93 korra väiksem.
Elamuventilatsiooniseadmete müravõimsustase	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 2 dB võrra suurem.
Mitteelamuventilatsiooniseadmete müravõimsustase	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 5 dB võrra suurem.

»

XXI LISA
Määruse (EL) 2015/1095 IX, X ja XI lisa muudatused

(102) IX lisa asendatakse järgmisega:

„IX LISA

Tööstuslike külmsäilitusseadmete vastavuse kontrollimine turujärelevalveasutuste poolt

Käesolevas lisas kindlaks määratud lubatud hälbed kehtivad üksnes siis, kui mõõdetavaid näitajaid kontrollib liikmesriigi ametiasutus; tootja ega tarnija ei tohi neid kasutada, et saavutada tehnilistes dokumentides esitatud väärtusi või tõlgendada väärtusi selliselt, et need oleksid nõuetega vastavuses või näitaksid nende toodete tõhususnäitajaid paremana.

Kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad toote mudeli vastavust käesoleva määruse nõuetele direktiivi 2009/125/EÜ artikli 3 lõike 2 kohaselt, kasutavad nad käesolevas lisas osutatud nõuete puhul järgmist korda.

(103) Liikmesriigi ametiasutus kontrollib ühte seadet teatavast mudelist.

(104) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks järgmisel juhul:

- (a) kui direktiivi 2009/125/EÜ IV lisa punkti 2 kohaselt tehnilistes dokumentides esitatud väärtused (esitatud väärtused) ja vajaduse korral nende väärtuste arvutamiseks kasutatud väärtused ei ole tootja või importija seisukohast paremad kõnealuse direktiivi punkti g kohaselt tehtud vastavate mõõtmiste tulemustest ning
- (b) kui esitatud väärtused vastavad käesolevas määruses sätestatud nõuetele ning kui tootja või tarnija avaldatud mis tahes nõutavas tooteteabes ei ole esitatud väärtuseid, mis on tootja või importija seisukohast paremad kui esitatud väärtused ning
- (c) kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad ühte seadet teatavast mudelist, vastavad määratud väärtused (asjakohaste näitajate katse käigus mõõdetud väärtused ja nende mõõtmistulemuste alusel arvutatud väärtused) tabelis 8 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.

(105) Kui punkti 2 alapunktides a või b osutatud tulemusi ei saavutata, loetakse asjaomane mudel ja kõik tööstuslikud külmsäilitusseadmed, mis on tootja või importija tehnilistes dokumentides loetletud samaväärsete toodetena, käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.

(106) Kui punkti 2 alapunktis c osutatud tulemust ei saavutata, valib liikmesriigi ametiasutus katsetamiseks veel kolm sama mudeli seadet. Teise võimalusena võib valida kolm täiendavat seadet tehnilises dokumendis esitatud samaväärsete toodete loetelust ühe või mitme samaväärse mudeli seast.

(107) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks, kui nende kolme seadme puhul vastab määratud väärtuste aritmeetiline keskmine tabelis 8 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.

- (108) Kui punktis 5 osutatud tulemust ei saavutata, loetakse asjaomane mudel ja kõik tööstuslikud külmsäilitusseadmed, mis on tootja või importija tehnilistes dokumentides loetletud samaväärsete toodetena, käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.
- (109) Liikmesriigi ametiasutused esitavad seejärel teiste liikmesriikide ametiasutustele ning komisjonile kogu asjakohase teabe viivitamata pärast seda, kui mudel tunnistati punktide 3 ja 6 kohaselt mittevastavaks.

Liikmesriigi ametiasutused järgivad III ja IV lisas sätestatud mõõtmis- ja arvutamismeetodeid.

Käesolevas lisas osutatud nõuete puhul kasutavad liikmesriikide ametiasutused üksnes tabelis 8 esitatud kontrollimisel lubatud hälbeid ja punktides 1–7 kirjeldatud korda. Muid lubatud hälbeid, nt ühtlustatud standarditega või muude mõõtmismeetoditega ette nähtuid, ei kasutata.

Tabel 8. Kontrollimisel lubatud hälbed	
<i>Näitajad</i>	<i>Kontrollimisel lubatud hälbed</i>
Netomaht	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 3 % väiksem.
Energiatarbimine (<i>E_{24h}</i>)	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 10 % suurem.

„

- (2) X lisa asendatakse järgmisega:

„X LISA

Kondensatsiooniseadmete vastavuse kontrollimine turujärelevalveasutuste poolt

Käesolevas lisas kindlaks määratud lubatud hälbed kehtivad üksnes siis, kui mõõdetavaid näitajaid kontrollib liikmesriigi ametiasutus; tootja ega tarnija ei tohi neid kasutada, et saavutada tehnilistes dokumentides esitatud väärtusi või tõlgendada väärtusi selliselt, et need oleksid nõuetele vastavuses või näitaksid nende toodete tõhususnäitajaid paremana.

Kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad toote mudeli vastavust käesoleva määruse nõuetele direktiivi 2009/125/EÜ artikli 3 lõike 2 kohaselt, kasutavad nad käesolevas lisas osutatud nõuete puhul järgmist korda.

- (3) Liikmesriigi ametiasutus kontrollib ühte seadet teatavast mudelist.
- (4) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks järgmisel juhul:
- (a) kui direktiivi 2009/125/EÜ IV lisa punkti 2 kohaselt tehnilistes dokumentides esitatud väärtused (esitatud väärtused) ja vajaduse korral nende väärtuste arvutamiseks kasutatud väärtused ei ole tootja või importija seisukohast paremad kõnealuse direktiivi punkti g kohaselt tehtud vastavate mõõtmiste tulemustest ning

- (b) kui esitatud väärtused vastavad käesolevas määruses sätestatud nõuetele ning kui tootja või tarnija avaldatud mis tahes nõutavas tooteteabes ei ole esitatud väärtuseid, mis on tootja või importija seisukohast paremad kui esitatud väärtused ning
- (c) kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad ühte seadet teatavast mudelist, vastavad määratud väärtused (asjakohaste näitajate katse käigus mõõdetud väärtused ja nende mõõtmistulemuste alusel arvutatud väärtused) tabelis 9 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.
- (5) Kui punkti 2 alapunktides a või b osutatud tulemusi ei saavutata, loetakse mudel käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.
- (6) Kui punkti 2 alapunktis c osutatud tulemust ei saavutata, valib liikmesriigi ametisutus katsetamiseks veel kolm sama mudeli seadet.
- (7) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks, kui nende kolme seadme puhul vastab määratud väärtuste aritmeetiline keskmine tabelis 9 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.
- (8) Kui punktis 5 osutatud tulemust ei saavutata, loetakse mudel käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.
- (9) Liikmesriigi ametiasutused esitavad seejärel teiste liikmesriikide ametiasutustele ning komisjonile kogu asjakohase teabe viivitamata pärast seda, kui mudel tunnistati punktide 3 ja 6 kohaselt mittevastavaks.

Liikmesriigi ametiasutused järgivad VI lisas sätestatud mõõtmis- ja arvutamismeetodeid.

Käesolevas lisas osutatud nõuete puhul kasutavad liikmesriikide ametiasutused üksnes tabelis 9 esitatud kontrollimisel lubatud hälbeid ja punktides 1–7 kirjeldatud korda. Muid lubatud hälbeid, nt ühtlustatud standarditega või muude mõõtmismeetoditega ette nähtuid, ei kasutata.

Tabel 9. Kontrollimisel lubatud hälbed	
<i>Näitajad</i>	<i>Kontrollimisel lubatud hälbed</i>
Sesoonne energiatõhusustegur [termin on muutunud, mujal määruhes „hooajaline energiatõhususe suhtarv”] (SEPR) kondensatsiooniseadmete puhul, mille nimijahutusvõimsus on üle 2 kW madalal temperatuuril ja 5 kW keskmisel temperatuuril	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 10 % väiksem, kui punkt A mõõdetakse nimijahutusvõimsuse juures.
Nimikasutegur (COP_A) kondensatsiooniseadmete puhul, mille arvestuslik jahutusvõimsus on alla 2 kW madalal temperatuuril ja 5 kW keskmisel temperatuuril	Määratud väärtus ei tohi olla nimijahutusvõimsuse juures mõõdetud esitatud väärtusest üle 10 % väiksem.
Kasutegurid COP_B , COP_C ja COP_D	Määratud väärtused ei tohi olla

kondensatsiooniseadmete puhul, mille nimijahutusvõimsus on üle 2 kW madalal temperatuuril ja 5 kW keskmisel temperatuuril	nimijahutusvõimsuse juures mõõdetud esitatud väärtusest üle 10 % väiksemad.
---	---

”

- (3) XI lisa asendatakse järgmisega:

„XI LISA

Protsessijahutite vastavuse kontrollimine turujärelevalveasutuste poolt

Käesolevas lisas kindlaks määratud lubatud hälbed kehtivad üksnes siis, kui mõõdetavaid näitajaid kontrollib liikmesriigi ametiasutus; tootja ega tarnija ei tohi neid kasutada, et saavutada tehnilistes dokumentides esitatud väärtusi või tõlgendada väärtusi selliselt, et need oleksid nõuetega vastavuses või näitaksid nende toodete tõhususnäitajaid paremana.

Kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad toote mudeli vastavust käesoleva määruse nõuetele direktiivi 2009/125/EÜ artikli 3 lõike 2 kohaselt, kasutavad nad käesolevas lisas osutatud nõuete puhul järgmist korda.

- (4) Liikmesriigi ametiasutus kontrollib ühte seadet teatavast mudelist.
- (5) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks järgmisel juhul:
 - (a) kui direktiivi 2009/125/EÜ IV lisa punkti 2 kohaselt tehnilistes dokumentides esitatud väärtused (esitatud väärtused) ja vajaduse korral nende väärtuste arvutamiseks kasutatud väärtused ei ole tootja või importija seisukohast paremad kõnealuse direktiivi punkti g kohaselt tehtud vastavate mõõtmiste tulemustest ning
 - (b) kui esitatud väärtused vastavad käesolevas määruses sätestatud nõuetele ning kui tootja või tarnija avaldatud mis tahes nõutavas tooteteabes ei ole esitatud väärtuseid, mis on tootja või importija seisukohast paremad kui esitatud väärtused ning
 - (c) kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad ühte seadet teatavast mudelist, vastavad määratud väärtused (asjakohaste näitajate katse käigus mõõdetud väärtused ja nende mõõtmistulemuste alusel arvutatud väärtused) tabelis 10 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.
- (6) Kui punkti 2 alapunktides a või b osutatud tulemusi ei saavutata, loetakse mudel käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.
- (7) Kui punkti 2 alapunktis c osutatud tulemust ei saavutata, valib liikmesriigi ametiasutus katsetamiseks veel kolm sama mudeli seadet.
- (8) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks, kui nende kolme seadme puhul vastab määratud väärtuste aritmeetiline keskmine tabelis 10 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.

- (9) Kui punktis 5 osutatud tulemust ei saavutata, loetakse mudel käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.
- (10) Liikmesriigi ametiasutused esitavad seejärel teiste liikmesriikide ametiasutustele ning komisjonile kogu asjakohase teabe viivitamata pärast seda, kui mudel tunnistati punktide 3 ja 6 kohaselt mittevastavaks.

Liikmesriigi ametiasutused järgivad VIII lisas sätestatud mõõtmis- ja arvutamismeetodeid.

Käesolevas lisas osutatud nõuete puhul kasutavad liikmesriikide ametiasutused üksnes tabelis 10 esitatud kontrollimisel lubatud hälbeid ja punktides 1–7 kirjeldatud korda. Muid lubatud hälbeid, nt ühtlustatud standarditega või muude mõõtmismeetoditega ette nähtuid, ei kasutata.

Tabel 10. Kontrollimisel lubatud hälbed	
<i>Näitajad</i>	<i>Kontrollimisel lubatud hälbed</i>
Sesoonne energiatõhusustegur [termin on muutunud, mujal määruhes „hooajaline energiatõhususe suhtarv”] (SEPR)	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 10 % väiksem, kui punkt A mõõdetakse nimijahutusvõimsuse juures.
Nimienergiatõhusustegur (EER_A)	Määratud väärtus ei tohi olla nimijahutusvõimsuse juures mõõdetud esitatud väärtusest üle 10 % väiksem.

”

XXII LISA
Määruse (EL) 2015/1185 IV lisa muudatused

IV lisa asendatakse järgmisega:

„IV LISA
Toote vastavuse kontrollimine turujärelevalveasutuste poolt

Käesolevas lisas kindlaks määratud lubatud hälbed kehtivad üksnes siis, kui mõõdetavaid näitajaid kontrollib liikmesriigi ametiasutus; tootja ega tarnija ei tohi neid kasutada, et saavutada tehnilistes dokumentides esitatud väärtusi või tõlgendada väärtusi selliselt, et need oleksid nõuetega vastavuses või näitaksid nende toodete tõhususnäitajaid paremana.

Kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad toote mudeli vastavust käesoleva määruse nõuetele direktiivi 2009/125/EÜ artikli 3 lõike 2 kohaselt, kasutavad nad käesolevas lisas osutatud nõuete puhul järgmist korda.

- (11) Liikmesriigi ametiasutus kontrollib ühte seadet teatavast mudelist.
- (12) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks järgmisel juhul:
 - (a) kui direktiivi 2009/125/EÜ IV lisa punkti 2 kohaselt tehnilistes dokumentides esitatud väärtused (esitatud väärtused) ja vajaduse korral nende väärtuste arvutamiseks kasutatud väärtused ei ole tootja või importija seisukohast paremad kõnealuse direktiivi punkti g kohaselt tehtud vastavate mõõtmiste tulemustest ning
 - (b) kui esitatud väärtused vastavad käesolevas määruses sätestatud nõuetele ning kui tootja või tarnija avaldatud mis tahes nõutavas tooteteabes ei ole esitatud väärtuseid, mis on tootja või importija seisukohast paremad kui esitatud väärtused ning
 - (c) kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad ühte seadet teatavast mudelist, vastavad määratud väärtused (asjakohaste näitajate katse käigus mõõdetud väärtused ja nende mõõtmistulemuste alusel arvutatud väärtused) tabelis 4 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele. Seadet tuleb kontrollida ühe või mitme kütusega, mille näitajad on samas vahemikus nagu kütus(t)el, mida tootja kasutas III lisa kohastel mõõtmistel.
- (13) Kui punkti 2 alapunktides a või b osutatud tulemusi ei saavutata, loetakse asjaomane mudel ja kõik tootja või importija tehnilistes dokumentides samaväärsete mudelitena loetletud mudelid käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.
- (14) Kui punkti 2 alapunktis c osutatud tulemust ei saavutata, valib liikmesriigi ametiasutus katsetamiseks veel kolm sama mudeli seadet. Teise võimalusena võib valida kolm seadet ka nii, et need on ühest või mitmest erinevast mudelist, mis on tootja või importija tehnilistes dokumentides loetletud kui samaväärsed mudelid.
- (15) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks, kui nende kolme seadme puhul vastab määratud väärtuste aritmeetiline keskmine tabelis 4 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.

- (16) Kui punktis 5 osutatud tulemust ei saavutata, loetakse asjaomane mudel ja kõik tootja või importija tehnilistes dokumentides samaväärsete mudelitena loetletud mudelid käesoleva määruise nõuetele mittevastavaks.
- (17) Liikmesriigi ametiasutused esitavad seejärel teiste liikmesriikide ametiasutustele ning komisjonile kogu asjakohase teabe viivitamata pärast seda, kui mudel tunnistati punktide 3 ja 6 kohaselt mittevastavaks.

Liikmesriigi ametiasutused järgivad III lisas sätestatud mõõtmis- ja arvutamismeetodeid.

Käesolevas lisas osutatud nõuete puhul kasutavad liikmesriikide ametiasutused üksnes tabelis 4 esitatud kontrollimisel lubatud hälbeid ja punktides 1–7 kirjeldatud korda. Muid lubatud hälbeid, nt ühtlustatud standarditega või muude mõõtmismeetoditega ette nähtuid, ei kasutata.

Tabel 4. Kontrollimisel lubatud hälbed	
<i>Näitajad</i>	<i>Kontrollimisel lubatud hälbed</i>
Kütmise sesoonne energiatõhusus η_s	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 5 % väiksem.
Tolmuheide	13 % hapnikusisalduse korral III lisa punkti 4 alapunkti a alapunkti i alapunktis 1 kirjeldatud meetodil määratud väärtus ei ületa avatud esiküljega tahkekütuse-kohtkütteseadmete, kinnise esiküljega tahkekütuse-kohtkütteseadmete (milles ei põletata graanuliteks kokkupressitud puitu) ja pliitide puhul esitatud väärtust rohkem kui 20 mg/m³. 13 % hapnikusisalduse korral III lisa punkti 4 alapunkti a alapunkti i alapunktis 1 kirjeldatud meetodil määratud väärtus ei ületa kinnise esiküljega tahkekütuse-kohtkütteseadmete (milles põletatakse graanuliteks kokkupressitud puitu) puhul esitatud väärtus rohkem kui 10 mg/m³. Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 1 g/kg suurem, kui seda mõõdetakse vastavalt III lisa punkti 4 alapunkti a alapunkti i alapunktile 2. Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 0,8 g/kg suurem, kui seda mõõdetakse vastavalt III lisa punkti 4 alapunkti a alapunkti i alapunktile 3.
Orgaaniliste gaasiliste ühendite heide	13 % hapnikusisalduse korral ei ületa määratud väärtus avatud esiküljega tahkekütuse-kohtkütteseadmete, kinnise

	esiküljega tahkekütuse- kohtkütteseadmete (milles ei põletata graanuliteks kokkupressitud puitu) ja pliitide puhul esitatud väärtust rohkem kui 25 mgC/m³. 13 % hapnikusisalduse korral ei ületa määratud väärtus kinnise esiküljega tahkekütuse-kohtkütteseadmete (milles põletatakse graanuliteks kokkupressitud puitu) puhul esitatud väärtus rohkem kui 15 mgC/m³.
Vingugaasiheide	13 % hapnikusisalduse korral ei ületa määratud väärtus avatud esiküljega tahkekütuse-kohtkütteseadmete, kinnise esiküljega tahkekütuse- kohtkütteseadmete (milles ei põletata graanuliteks kokkupressitud puitu) ja pliitide puhul esitatud väärtust rohkem kui 275 mg/m³. 13 % hapnikusisalduse korral ei ületa määratud väärtus kinnise esiküljega tahkekütuse-kohtkütteseadmete (milles põletatakse graanuliteks kokkupressitud puitu) puhul esitatud väärtus rohkem kui 60 mg/m³.
Lämmastikoksiidide heide	13 % hapnikusisalduse korral ei ületa määratud väärtus esitatud väärtust rohkem kui 30 mg/m³ (väljendatud NO₂-na).

»

XXIII LISA
Määruse (EL) 2015/1188 IV lisa muudatused

IV lisa asendatakse järgmisega:

„IV LISA
Toote vastavuse kontrollimine turujärelevalveasutuste poolt

Käesolevas lisas kindlaks määratud lubatud hälbed kehtivad üksnes siis, kui mõõdetavaid näitajaid kontrollib liikmesriigi ametiasutus; tootja ega tarnija ei tohi neid kasutada, et saavutada tehnilistes dokumentides esitatud väärtusi või tõlgendada väärtusi selliselt, et need oleksid nõuetega vastavuses või näitaksid nende toodete tõhususnäitajaid paremana.

Kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad toote mudeli vastavust käesoleva määruse nõuetele direktiivi 2009/125/EÜ artikli 3 lõike 2 kohaselt, kasutavad nad käesolevas lisas osutatud nõuete puhul järgmist korda.

- (18) Liikmesriigi ametiasutus kontrollib ühte seadet teatavast mudelist.
- (19) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks järgmisel juhul:
 - (a) kui direktiivi 2009/125/EÜ IV lisa punkti 2 kohaselt tehnilistes dokumentides esitatud väärtused (esitatud väärtused) ja vajaduse korral nende väärtuste arvutamiseks kasutatud väärtused ei ole tootja või importija seisukohast paremad kõnealuse direktiivi punkti g kohaselt tehtud vastavate mõõtmiste tulemustest ning
 - (b) kui esitatud väärtused vastavad käesolevas määruses sätestatud nõuetele ning kui tootja või tarnija avaldatud mis tahes nõutavas tooteteabes ei ole esitatud väärtuseid, mis on tootja või importija seisukohast paremad kui esitatud väärtused ning
 - (c) kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad ühte seadet teatavast mudelist, vastavad määratud väärtused (asjakohaste näitajate katse käigus mõõdetud väärtused ja nende mõõtmistulemuste alusel arvutatud väärtused) tabelis 9 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.
- (20) Kui punkti 2 alapunktides a või b osutatud tulemusi ei saavutata, loetakse asjaomane mudel ja kõik tootja või importija tehnilistes dokumentides samaväärsete mudelitena loetletud mudelid käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.
- (21) Kui punkti 2 alapunktis c osutatud tulemust ei saavutata, valivad liikmesriigi ametiasutused katsetamiseks veel kolm sama mudeli seadet, v.a elektri-kohtkütteseadmed, mille puhul nõuetele vastavus tehakse kindlaks täiendavate katseteta ning kohaldatakse kohe allpool esitatud punkte 6 ja 7. Muude mudelite puhul võib teise võimalusena valida kolm seadet ka nii, et need on ühest või mitmest erinevast mudelist, mis on tootja või importija tehnilistes dokumentides loetletud kui samaväärsed mudelid.

- (22) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks, kui nende kolme seadme puhul vastab määratud väärtuste aritmeetiline keskmine tabelis 9 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.
- (23) Kui punktis 4 või 5 osutatud tulemust ei saavutata, loetakse asjaomane mudel ja kõik tootja või importija tehnilistes dokumentides samaväärsete mudelitena loetletud mudelid käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.
- (24) Liikmesriigi ametiasutused esitavad seejärel teiste liikmesriikide ametiasutustele ning komisjonile kogu asjakohase teabe viivitamata pärast seda, kui mudel tunnistati punktide 3 ja 6 kohaselt mittevastavaks.

Liikmesriigi ametiasutused järgivad III lisas sätestatud mõõtmis- ja arvutamismeetodeid.

Käesolevas lisas osutatud nõuete puhul kasutavad liikmesriikide ametiasutused üksnes tabelis 9 esitatud kontrollimisel lubatud hälbeid ja punktides 1–7 kirjeldatud korda. Muid lubatud hälbeid, nt ühtlustatud standarditega või muude mõõtmismeetoditega ette nähtuid, ei kasutata.

Tabel 9. Kontrollimisel lubatud hälbed	
<i>Näitajad</i>	<i>Kontrollimisel lubatud hälbed</i>
Elektri-kohtkütteseadmete kütmise sesoonne energiatõhusus η_s	Määratud väärtus ei tohi olla seadme nimisoojusvõimsusel mõõdetud esitatud väärtusest väiksem.
Kodumajapidamises kasutatavate vedelkütuse- ja gaas-kohtkütteseadmete kütmise sesoonne energiatõhusus η_s	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 8 % väiksem.
Kiirgavate ja torukohtkütteseadmete kütmise sesoonne energiatõhusus η_s	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 10 % väiksem.
Kodumajapidamises kasutatavate gaas- ja vedelkütuse-kohtkütteseadmete ning kiirgavate ja torukohtkütteseadmete lämmastikoksiidide heide	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 10 % suurem.

”

XXIV LISA
Määruse (EL) 2015/1189 IV lisa muudatused

IV lisa asendatakse järgmisega:

„IV LISA
Toote vastavuse kontrollimine turujärelevalveasutuste poolt

Käesolevas lisas kindlaks määratud lubatud hälbed kehtivad üksnes siis, kui mõõdetavaid näitajaid kontrollib liikmesriigi ametiasutus; tootja ega tarnija ei tohi neid kasutada, et saavutada tehnilistes dokumentides esitatud väärtusi või tõlgendada väärtusi selliselt, et need oleksid nõuetega vastavuses või näitaksid nende toodete tõhususnäitajaid paremana.

Kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad toote mudeli vastavust käesoleva määruse nõuetele direktiivi 2009/125/EÜ artikli 3 lõike 2 kohaselt, kasutavad nad käesolevas lisas osutatud nõuete puhul järgmist korda.

- (25) Liikmesriigi ametiasutus kontrollib ühte seadet teatavast mudelist.
- (26) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks järgmisel juhul:
 - (a) kui direktiivi 2009/125/EÜ IV lisa punkti 2 kohaselt tehnilistes dokumentides esitatud väärtused (esitatud väärtused) ja vajaduse korral nende väärtuste arvutamiseks kasutatud väärtused ei ole tootja või importija seisukohast paremad kõnealuse direktiivi punkti g kohaselt tehtud vastavate mõõtmiste tulemustest ning
 - (b) kui esitatud väärtused vastavad käesolevas määruses sätestatud nõuetele ning kui tootja või tarnija avaldatud mis tahes nõutavas tooteteabes ei ole esitatud väärtuseid, mis on tootja või importija seisukohast paremad kui esitatud väärtused ning
 - (c) kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad ühte seadet teatavast mudelist, vastavad määratud väärtused (asjakohaste näitajate katse käigus mõõdetud väärtused ja nende mõõtmistulemuste alusel arvutatud väärtused) tabelis 2 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele. Seadet tuleb kontrollida ühe või mitme kütusega, mille näitajad on samas vahemikus nagu kütus(t)el, mida tootja kasutas III lisa kohastel mõõtmistel.
- (27) Kui punkti 2 alapunktides a või b osutatud tulemusi ei saavutata, loetakse asjaomane mudel ja kõik tootja või importija tehnilistes dokumentides samaväärsete mudelitena loetletud mudelid käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.
- (28) Kui punkti 2 alapunktis c osutatud tulemust ei saavutata, valib liikmesriigi ametiasutus katsetamiseks veel kolm sama mudeli seadet. Teise võimalusena võib valida kolm seadet ka nii, et need on ühest või mitmest erinevast mudelist, mis on tootja või importija tehnilistes dokumentides loetletud kui samaväärsed mudelid.
- (29) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks, kui nende kolme seadme puhul vastab määratud väärtuste aritmeetiline keskmine tabelis 2 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.

- (30) Kui punktis 5 osutatud tulemust ei saavutata, loetakse asjaomane mudel ja kõik tootja või importija tehnilistes dokumentides samaväärsete mudelitena loetletud mudelid käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.
- (31) Liikmesriigi ametiasutused esitavad seejärel teiste liikmesriikide ametiasutustele ning komisjonile kogu asjakohase teabe viivitamata pärast seda, kui mudel tunnistati punktide 3 ja 6 kohaselt mittevastavaks.

Liikmesriigi ametiasutused järgivad III lisas sätestatud mõõtmis- ja arvutamismeetodeid.

Käesolevas lisas osutatud nõuete puhul kasutavad liikmesriikide ametiasutused üksnes tabelis 2 esitatud kontrollimisel lubatud hälbeid ja punktides 1–7 kirjeldatud korda. Muid lubatud hälbeid, nt ühtlustatud standarditega või muude mõõtmismeetoditega ette nähtuid, ei kasutata.

Tabel 2. Kontrollimisel lubatud hälbed	
<i>Näitajad</i>	<i>Kontrollimisel lubatud hälve</i>
Kütmise sesoonne energiatõhusus η_s	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 4 % väiksem.
Tolmuheide	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 9 mg/m ³ suurem.
Orgaaniliste gaasiliste ühendite heide	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 7 mg/m ³ suurem.
Vingugaasiheide	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 30 mg/m ³ suurem.
Lämmastikoksiidide heide	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 30 mg/m ³ suurem.

”

XXV LISA

Määruse (EL) 2016/XXX [Air heating/cooling and chillers number of the Regulation to be inserted before publication in the OJ] IV lisa muudatused

IV lisa asendatakse järgmisega:

„IV LISA

Toote vastavuse kontrollimine turujärelevalveasutuste poolt

Käesolevas lisas kindlaks määratud lubatud hälbed kehtivad üksnes siis, kui mõõdetavaid näitajaid kontrollib liikmesriigi ametiasutus; tootja ega tarnija ei tohi neid kasutada, et saavutada tehnilistes dokumentides esitatud väärtusi või tõlgendada väärtusi selliselt, et need oleksid nõuetele vastavuses või näitaksid nende toodete tõhususnäitajaid paremana.

Kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad toote mudeli vastavust käesoleva määruse nõuetele direktiivi 2009/125/EÜ artikli 3 lõike 2 kohaselt, kasutavad nad käesolevas lisas osutatud nõuete puhul järgmist korda.

- (32) Liikmesriigi ametiasutus kontrollib ühte seadet teatavast mudelist.
- (33) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks järgmisel juhul:
 - (a) kui direktiivi 2009/125/EÜ IV lisa punkti 2 kohaselt tehnilistes dokumentides esitatud väärtused (esitatud väärtused) ja vajaduse korral nende väärtuste arvutamiseks kasutatud väärtused ei ole tootja või importija seisukohast paremad kõnealuse direktiivi punkti g kohaselt tehtud vastavate mõõtmiste tulemustest ning
 - (b) kui esitatud väärtused vastavad käesolevas määruses sätestatud nõuetele ning kui tootja või tarnija avaldatud mis tahes nõutavas tooteteabes ei ole esitatud väärtuseid, mis on tootja või importija seisukohast paremad kui esitatud väärtused ning
 - (c) kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad ühte seadet teatavast mudelist, vastavad määratud väärtused (asjakohaste näitajate katse käigus mõõdetud väärtused ja nende mõõtmistulemuste alusel arvutatud väärtused) tabelis 30 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.
- (34) Kui punkti 2 alapunktides a või b osutatud tulemusi ei saavutata, loetakse, et see mudel ja muud mudelid, mille puhul saadi tehnilises dokumentatsioonis esitatud teave samadel alustel, ei vasta käesoleva määruse nõuetele.
- (35) Kui õhukütteseadme, jahutusseadme, kõrgel temperatuuril käitatava protsessijahuti või puhurkonvektori mudeli nimikütte-, nimijahutus- või nimikülmutusvõimsus on ≥ 70 kW või kui seda toodetakse aastas vähem kui viis tükki ning punkti 2 alapunktis c sätestatud tulemust ei saavutata, loetakse, et see mudel ja muud mudelid, mille puhul saadi tehnilises dokumentatsioonis esitatud teave samadel alustel, ei vasta käesoleva määruse nõuetele.
- (36) Kui õhukütteseadme, jahutusseadme, kõrgel temperatuuril käitatava protsessijahuti või puhurkonvektori mudeli nimikütte-, nimijahutus- või nimikülmutusvõimsus on < 70 kW või kui seda toodetakse aastas viis või enam tükki ning punkti 2 alapunktis c

sätestatud tulemust ei saavutata, valivad liikmesriigi ametiasutused katsetamiseks veel kolm sama mudeli seadet.

- (37) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks, kui nende kolme seadme puhul vastab määratud väärtuste aritmeetiline keskmine tabelis 30 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.
- (38) Kui punktis 6 osutatud tulemusi ei saavutata, loetakse, et see mudel ja muud mudelid, mille puhul saadi tehnilises dokumentatsioonis esitatud teave samadel alustel, ei vasta käesoleva määruse nõuetele.
- (39) Liikmesriigi ametiasutused esitavad seejärel teiste liikmesriikide ametiasutustele ning komisjonile kogu asjakohase teabe viivitamata pärast seda, kui mudel tunnistati punktide 3, 4 ja 7 kohaselt mittevastavaks.

Liikmesriigi ametiasutused järgivad III lisas sätestatud mõõtmis- ja arvutamismeetodeid.

Käesolevas lisas osutatud nõuete puhul kasutavad liikmesriikide ametiasutused üksnes tabelis 30 esitatud kontrollimisel lubatud hälbeid ja punktides 1–8 kirjeldatud korda. Muid lubatud hälbeid, nt ühtlustatud standarditega või muude mõõtmismeetoditega ette nähtuid, ei kasutata.

Tabel 30. Kontrollimisel lubatud hälbed			
<i>Näitajad</i>			<i>Kontrollimisel lubatud hälve</i>
Õhukütteseadme energiatõhusus nimiküttevõimsusel	kütmise ($\eta_{s,h}$)	sesoonne esitatud	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 8 % väiksem.
Jahutusseadme energiatõhusus nimiküttevõimsusel	jahutuse ($\eta_{s,c}$)	sesoonne esitatud	Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 8 % väiksem.
Õhukütteseadme müravõimsustase (L_{WA})	ja jahutusseadme		Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 1,5 dB suurem.
Kütusel töötava õhukütte- või jahutusseadme lämmastikoksiidide heide väljendatuna lämmastikdioksiidina			Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 20 % suurem.
Kõrgel temperatuuril käitatava protsessijahuti sesoonne energiatõhusustegur (SEPR) nimijahutusvõimsusel			Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 10 % väiksem.
Kõrgel temperatuuril käitatava protsessijahuti niimienergiatõhusustegur (EER _A) nimijahutusvõimsusel			Määratud väärtus ei tohi olla esitatud väärtusest üle 5 % väiksem.

»